

Marius Boyer

**Lei conte
de Bougneto**



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

Marius Boyer

Li Conte de Bougneto

**Imprimerie Béné
Nîmes - 1976**

PREFÀCI

Lou vièi aubras de nosto civilisacioun, emai aguèsse tant pourta frucho, èro à mand de peri, aubourant sus la mountagno si brancasso toursegudo desenant esterlo.

Venguè pièi lou miracle.

Dins li piado dóu Maianen, vaqui que di darriés aglan espeliguèron de gréu pourtaire de l'espèr d'uno raço renadivo.

Mai lou fau bèn dire, franc dis obro di grand, la majo part dis aglanié vènon anequeli dis annado de secaresso esperitalo.

Obro de letru, eissido dins la sournuro de si gabinet, la literaturo prouvençalo de vuei, s'es richo dóu merite de la mantenènço a perdu soun naturau, sa sabo, sa frescour, soun espoutanita.

Es vengudo l'obro d'artisto biaissu pèr escriéure de vers o escrinçela de sounet. Pamens, i'a plus gaire d'oubrié engaubia pèr retraire la vido de cade jour, umblo e atrivanto que retipo l'ome de pèr lou rouman, lou conte o la nouvello.

Vaqui perqué «Bougneto» a quaucarèn à dire.

Aquel Aubagnen es pèr nautre un di darrié sagatoun espeli di racino de l'aglanié, riche e pouderos de la memo sabo que l'aubras que lou buto e l'empuro.

La richesso de Bougneto es justamen d'agué ges de pretencioun literàri: es un di darrié de teni sa lengo dóu pedas.

Em' acò, tout simplamen, sènco artifice, aquéu fiéu de païsan e de bouscatié, raconto ço que i'a tira l'uei, ço qu'a ama, ço que lou faguè souffri, ço que lou faguè rire!

Lou soulet liame engarband si raconte es un immense amour de sa Prouvènço, de sa vilo d'Aubagno, de soun brès escoundu dins la valèio de Sant-Pouns.

Dins un tèms que li frucho espelido de la civilisation an plus ni goust ni gousto, es pas souvènt qu'avèn la fourtuno de moussigna dins uno poumeto fèro eissido sus li pendis de la Santo-Baumo.

Nautre, se n'en sian coungousta...

André ARIES.

VAQUI " BOUGNETO "

Perdequé mi dien «Bougneto»? Vous vau va dire se voulès.

A la creacien de nouesto «Escandihado», fuguèri carga de faire uno pichoto counferènci-charradisso sus meis ourigino e sus lou terraire miéu.

Coume resista à la preguiero de sòci tant gentiéu? Mai sabiéu pas, paure de iéu, ounte anavo mi mena uno talo counfessien! En fin, aro lou vin es tira, fau lou béure, coume si dis, e aurai eirita d'un escais-noum de mai.

Aviéu coumença 'nsin ma dicho.

Siéu nascu en pleno miejo-caremo que segound la tradicien dins chasco famiho si manjo lei bougneto.

Vous apprendrai rèn en vous diant que si fan emé de farino dei mai blanco mesclado emé d'aigo de flour d'arangié e un rous d'iòu, puei em' un cuié jita dins l'òli bouiènt.

Mai restèn dins noueste sujèt.

Aquéu que fuguè moun paire, èro carga de faire lei bougneto pèr sa gènto mouié, car aquelo, si vesié proun dóu resto, esperavo un «urous evenimen», e siégue pèr li evita de fatigo o pèr li faire plesi, èro éu qu'avié pasta la farino e que fasié fregi lei bougneto.

Parèis que l'avié uno boueno óudour d'òli fregi dins la cousino, mai pas pulèu sourtido de la sartan e saupicado de sucre fin, qu'elo lei brifavo.

Dempièi un moumen acò duravo; éu li fasié joio de la vèire ansin manja, meme se d'aquéu fa n'en poudié tasta, mai li tiravo proun peno que li faguèsson mau tambèn, subretout dins soun estat

Un coup li faguè:

— Digo, Talio! as pas pòu que ti fagon mau tant de bougneto? e elo respoundiguè:

— Es vrai que n'ai foueço manja, mai soun talamen boueno que pouèdi pas mi reteni, vè! aquelei que vènon saran pèr tu!

Ah! vouato, vai ti faire vèire! éu, n'en manjè doues e elo quatre!

Em' acò éu li fa:

— Talio! vai d'aise, li vas un pau fouart van ti faire mau!

— Tè, vè, encaro doues e m'arrèsti, tè encaro aquelo, tè plus qu'uno.

E parèis qu'acò à dura encaro un long moumen, jusqu'à n'aguè lou bòumi, autambèn que fuguè óublijado de si metre au lié em' uno febre à noun plus e de manda querre lou medecin, seguro d'agué uno indigestien de bougneto.

Quand fuguè aqui, faguè coume Saloumoun, rendiguè sa sentènci, en regardant moun paire, li fa:

— Es pas iéu que fau dins aquéu cas, es l'acoucharello, Moussu!

E vaqui! luego d'uno indigestien de bougneto es iéu que siéu vengu sus la terro e que mi dien «Boyer dei Bougneto».

Poudien autambèn mi trata de Carnava dóu moumen que li èron!

ESTRÀNGI DECLARACIOUN

Fuguè un tèms au siècle passa, au founs de la coumbo de Sant-Pouns, monte li dison «Li Toumpino», l'avié uno grando fabrico de papié.

A l'ouro de vuei, aquelo usino es qu'uno rouino mai poudès encaro vèire lou passàgi de la grosso rodo d'aigo que lou riéu «lou Fauge» en la fènt vira, fasié founciouna touto l'usino.

Quand la malancounié me prèn, vau eilabas medita, pièi gançaia de souveni que pamens soun pas li miéu; mai sabe qu'aquelei qu'ai ama, an viscu aqui! an pati! an espera!

Aquesto fabrico èro se voulès l'escouladou di gràndi ciéuta coumo Aubagno e subretout Marsiho.

Escouladou en estrasso e vièi papié que lis estrassaire en fasien la cuièto.

De moun tèms, quant de cop ai vist de pàuri gus faire li mouloun de bourdiho, pèr rabaia un tros de vièi journau, vo de papié de boucharié e d'altro meno!

Li vièi papié e estrasso èron croumpa pèr d'estrassaire de mèstié que n'en fasien de balot e que mandavon à n aquesto entrepresso de Sant-Pouns.

Partènt d'aqui se fasié un triage, estrasso d'un caire papié de l'autre, pièi à cha-pau tout acò èro mès dins un ban, espòuti, trata, e n'en fasien de papié nòu.

Pèr faire lou triage d'aquesto meno i'avié un ome rude, gaire coumunicatiéu, un cachimbau à la bouco, lou péu de la tèsto que vesié jamai lou penche, mau rasa; mai aquel ome fasié soun obro sènso jamai reguigna, rèn lou rebutavo coume travai. Pròchi d'eu soun chin, tout clafi de rougno e quasimen sènso péu. Quau èro lou plus miseraïe di dous?

Mai Louèi, li disien Louèi, avié quaucarèn dins sa pauro tèsto, e tau un verme

amoureux d'uno estello. Louèi dous còup la semana, vesié passa uno bello fiho, emé de grands uei blu, drecho coumo un I que s'en anavo vers Gèmo.

Qu'èro a questo dameisello tant poulido?

Ero uno umblo servicialo dóu Couvènt de Betanìo dóu Plan d'Aup. Voulié, elo tambèn, intra coumo moungeto, mai sabe pas perqué acò li fuguè refusa.

Ero aussi la fiho d'aquéli bouscatié que s'ausissien de liuen e qu'abatien li roure pèr n'en faire de carboun, que fasién éli meme dins lou bos.

O! èro la chato e la souero di bouscatié, carbounié e tambèn bracounié qu'èron!

Ounte anavo coume acò?

Tout simplamen querre lou pan de la coumunauta au fournié de Gèmo!

D'aqueste tèms, i'avié ges d'automoubilo! Ges de fournié au Plan d'Aup! O, anavo cerca lou pan dins uno saco, que li faudrié pourta jusqu'au couvènt per li draio que menon i glaciero e au coulet de Bartagno.

Quand soun pan èro dins la saco, agantavo lou draïou e escalavo devers la Santo-Baumo!

Soun cor li batié proun la chamado, la sèuvo èro fornido, sabié qu'anavo mai lou vèire, éu! Acò mancavo pas! Just! èro mai aqui à quàuqui pas darrié elo! Louèi! l'ome que li fasié pòu! e de mai avié soun fusiéu sus l'espalo! Soun chin galous, que tremoulavo de longo, semblavo estaca à si pas.

Degun disié rèn, noun rèn! ges de mot, nimai de gèste inutile. Un soulet but: Marcha! un seguènt l'autre e d'uno souleto estirado! de Gèmo fin qu'i glaciero, car aqui anavo feni lou calvèri d'elo e lou raive d'éu!

O! aqui fenirié l'aventuro, perqué aqui l'avié lou paire! aqui l'avié lou fraire! alor se passavo la scèno ansin: elo li cridavo: «Anas-vous-en! grand marco-mau! vias pas que me fasès pòu! maufatan que sias! semblas un bandit emé veste fusiéu! cride moun paire, se partès pas lèu!»

Alor lou paure Louèi, mutavo rèn, e tristamen, bèn tristamen, reprenié la draio e redescendié à sa fabrico de papié emé soun paure chin toujours darrié. Acò durè long-tèms, long-tèms; sabié bèn éu que, tres jour après, la meme scenasso recoumençarié. Acò mancavo pas. Coumo la vesié, Louèi, siblavo soun chin, prenié soun fusiéu e zóu mai darrié!

Aquesto vido, noun poudié s'eternisa e un bèu jour fuguè lou dramo!

Coume li fès precedèto, Louèi avié segui la bello chatouno, toujours quàuqui pas en arrié, respetousamen fuguè la mountado devers li glaciero.

E coumo à l'abitudine, ges de paraulo, rèn. Quand arribèron à l'endavans de l'abrivado, la chato se tournè mai vers l'ome e lou foudrejant d'un regard li diguè:

— Entournas-vous de mounte venès! Maufatan que sias! Me fès pòu! Vé cride moun paire autant lèu!

Mai alor lou vis que sourris, emé nargo e coumprenguè qu'èro perdudo.

Louèi sabié que lou paire e lou fraire èron pus aqui! Sabié, lou bastard, qu'èron ana faire uno coupo de bos à n'un autre endré.

Elo va sabié proun bèn, mai se cresié que Louèi l'ignouravo! Soun astùci avié fa chi! Lou diéu de l'amour èro pèr éu! Adounc èro lou moumen vo jamai d'en prouficha!

Louèi, en bèn la regardant dins leis uei, prenguè soun fusiéu dins la man e li faguè aquesto estràngi declaracioun d'amour:

— Adèlo! t'ai jamai adreissa la paraulo! t'ai jamai rèn di m'as toujours insoulenta! mai vuei, fau qu'acò chanje! îéu t'ame à n'en mourir! Dounc vaqui! Viés moun fusiéu! Eh bèn, se volés pas de iéu... tue... Gaïeto!...

Gaïeto èro lou marrit chin! Afrous, pela. plen de mau! mai lou fidèu coumpan d'aquel autre malurous que li disien Louèi.

Alor bessai pèr la pieta d'un animau, tant leidas qu'èro, vo pieta de l'ome tant paciènt, dounè soun counsentimen pèr soun maridàgi, que se faguè plus tard.

Pode vous afourti la verita d'aquéu raconte, la provo es que se siéu sus la terro es que ma maire-grand me l'a counta, qu'Adèlo èro elo, e Louèi es esta moun grand!

Vias! ounte vous meno l'amour de la naturo, pèr fès!

Emé de gènt ansin, voules pas qu'ame la Prouvènço, après acò!

LOU CANTOUNIÉ

Mi souvendrai toujours d'un de meis aujòu, de tras l'istòri que m'a counta moun paire, que soun paire l'avié counta à n'èu e que venié de plus liuench encaro.

Aquest aujòu èro cantounié, coume foueço lou fuguèron dins ma famiho, dóu caire paternau.

Un jour dóu debut dóu siècle passa travaïavo sus la routo de Touloun, monte li dison «Coulin». L'endré èro desert. Lei routo èron gaire trevadisso en aquéu tèms. Lei gènt vouiajavon quasimen jamai en aquelo pountanado. Uno fès pèr jour passavo la diligènci de Cujo. Soulamen lei richas e lei negoucièn si desplaçavon, pèr fès meme, passavo un cavalié; justamen l'istòri que vau vous counta es uno istòri de cavalié.

Adounc dempièi l'aubo, noueste brave cantounié èro à soun oubràgi, netejavo lei valat que l'avié de chasque coustat dóu camin. Avié pèr faire acò un magau em' uno palo: coupavo l'erbo e n'en fasié de pichot mouloun que levarié en fin de journado emé la barioto pèr lei pourta dins leis embut. Embut naturau que si troubavon alor dins lei palun e que m'an di gagnavon la mar, à Port-Miéu pròchi de Cassis.

A soun caire soun vièi chin bastard que li disié Foletto, à sa bouco, sa pipo (à mèn que l'aguèsse dins la man!)

Au luenchen, venènt d'Aubagno, un lougié niéu de pòusso anounciavo la vengudo d'un cavalié. En efèt un moumen après un chivau au galop, mounta pèr un fricaud cavalié, passè à founs de trin en eigrejtant un niéu de pòusso blanco.

Ges de signe en passant, deguno salutacièn, rèn!

Qu'èro subre-tout, éu? un moudeste cantounié auprès d'aquéu segneur que venié de passa tant lèu!

— As vist aquéu, Foletto? Avié l'èr pressa! Dèu si languï d'arriba!... Hòu! mai qu'es acò qu'a toumba? A bèn toumba quaucarèn? Oh Bouan-Diéu, regardo- me 'cò: à perdu sa biasso! Regardo un pau, l'aviéu près pèr un segneur emé soun bèu vèsti, es qu'un mèstre d'escolo, soun bagàgi s'es durbi, a perdu toutei seis imàgi.

Lou brave cantounié si metè à rabaïa tout aquelei papié esparpaïa sus la routo, lei remeteguè dins aquéu sa dubert tant malancountrousamen toumba, e anè lou metre soutu la barioto monte l'avié soun vèsti à n'èu, puèi si faguè un devé de bourra sa pipo e de

l'aluma 'mé soun bate-fue amadou. S'escupiguè dins lei man, reprenguè soun óutis e taio que taiaras lei marridis erbo.

Pensavo plus à rèn qu'à soun travai qu'avié reprès despuèi pas mau de tèms, quand tournamai en dreissant la tèsto viguè un niéu de pòusso, pèr l'èr au luen, mai aquesto fes venié de Cujo. Lou cantounié faguè:

— L'a bèn de mounde vuei sus lei routo!

Ero mai un cavalié, vo, belèu lou meme de tout escas. Ralentiuguè soun anamen e s'adreissant au cantounié li diguè:

— Brave ome! aurias pas trouba uno saqueto pèr asard, l'aviéu sus ma sello en partènt de Marsiho e l'ai perdudo?

— Vouesto saqueto es aqui, coume sias passa adès, l'avès toumbado, ai coumprès qu'èro d'imàgi pèr lei pichot: tenès moussu, vaqui voueste sa!

Lou Moussu sènso muta, prenguè lou sa, si l'estaquè au vèntre, emé sa centuro, puèi 'mé seis estriéu pognè soun chivau e... I... Cocoto!

— Tè, Foletto! aquelo empègo! Pèr eisèmple, m'a pas meme di merci! Li fa rèn, dèu pas l'agué pensa, pressa coume èro! E lou cantounié reprenguè encaro un cop soun óutis en parlant à soun vièi chin e en tirant de boufado de sa marrido pipo.

Au bout d'un moumen, de nouvèu un niéu de pòusso, venènt mai de Cujo e pèr pas chanja, lou meme cavalié. Lou cantounié si dis:

— A mai perdu sa saccocho? Aqueste cop, l'ai pas troubadado!

Lou cavalié arrestè soun chivau cubert d'escumo, d'uno man tirè sus la brido, e de l'autro man tendiguè quaucarèn à l'ome en diguènt:

— Cantounié! acò es pèr vous!

E li donè uno pèço de dous sòu en brounze.

Aquéu, tout espanta, regardo la pèço, regardo lou cavalié e demandè:

— Perdequé mi dounas acò? Moussu!

E l'autre li respound subran:

— Acò es pèr ana vous croumpa uno cordo pèr vous ana pèndre!

Noto de l'autour : Davans la niaisarié d'aqueste aujòu qu'avié pas recouneigu de biheto de banco que lou sa n'èro plèn (n'avié sènso doute jamai vist) lou cavalié à pas poussu s'empacha de lou fouita d'aquesto fraso.

M'an reproucha aussi d'aguè mès uno finalo brutalò ! Mai noun ! chanjarai pas un mot, estènt qu'aquesto istòri es puramen vertadiero, e nouesti rèire nous l'an servido qu'erian encaro dins la bresso.

Pèr iéu, s'arrestara eiçi, sènso descendènçi masclo vous demandi un pau en quau pourriéu fisa aquéu secrèt de famiho !

LEI LUNETO DÓU PAPET

En aqueste tèms, nouesto boueno vilo d'Aubagno vivié en periodo de guerro, pas 'quelo de 39-45 que l'an dicho la «drolo de guerro», noun! mai aquelo que lei vièi l'an noumado «la Grandò guerro».

Aubagno avié alor coume Conse lou paure farmacian Jousè Lafond. Diéu paure, car cadun saup qu'aqueste conse avié la peniblo missien d'ana anouncia, chasque cop ei famiho, la mouart sus lou front de soun fiéu vo de soun ome. Avié jamai vougu que degun lou ramplacèsse pèr faire acò. S'en fasié un devé persounau.

La populacien d'Aubagno, alor, despassavo que de gaire lei nòu milo amo, coumprès aquélei qu'èron eila-bas, vo que pecaire si noum figuron sus lei lauvo de marbre dóu mounumen dei mouart dóu cous Legrand, vo d'aquéu dóu cementèri

L'ativeta de nouesto pichouno vilo èro mai que ralentido d'aquéu fa, e vuei vous vouèli parla de l'istòri d'un de seis enfant.

Ero un moudeste emplega municipau, que li disien Louèi lou fountanié, pèr que s'ócupavo de tóutei lei fouent d'Aubagno.

L'avié que cinq vo sièis emplega dins touto la coumuno. Mi li rapèli tóutei.

Moustier, l'ancian navigaire, qu'escoubavo lei carriero dóu matin au souar.

Douminique que menavo lou toumbarèu dei bourdiho e que fuguè sagata dins uno fèsto. Avien tóutei begu, lou butèron dins lou pous d'un santounié de la carriero Laget.

Chouas Demaria, qu'èro lou massoun de la coumuno.

Jan-Pau Peisse, que sa femo tenié uno especiarié.

Long-Tatèu, de Garlaban que s'èro marida que cinquantenejavo.

Emai, lou chèfe: Bosq, pèr surviha tout acò.

Louèi, trabaïavo sènso relàmbi de la pouncho dóu jour à la niue toumbado. En mai de soun emplé à la coumuno fasié de travai de terrassamen e de massounarié. Lou dimenche menavo un bèn, un pichot campèstre dins lou quartié dei Vaux, sus la routo de La Bedoulo.

Avié pas 'gu lou tèms d'ana à l'escolo, se n'en pourtavo pas pus mau... mai... aurié bèn vougu counèisse lei nouvello que leis autre disien èstre dins lei journau.

Quand lei letro arribavon dóu frount, ounte èron sei drole, falié lei faire liegi pèr uno vesino coumplasènto de la carriero de La Tour.

L'oustau èro bèn triste, em' aquéli tóutei que mancavon.

Souvènt vesiéu la boueno vièio regarda aquesto letro qu'èro arribado aièr vo avans aièr, que parlavo dei misèri dóu frount; se contentant de mira aquesto escrituro l'embrassavo enca 'n còp en esquichant uno lagremo, puei la metié dins uno bouito monte èron leis autre.

Quand èro plus aqui, qu'èro deforo, alor èro lou vièi que fasié la meme coumedio, mai éu plouravo pas... sarravo lei poung.

Un jour que mi trovàvi aqui, tout pichot de segur, ai ausi aquesto counversacien entre élei:

— Adèlo! acò pòu plus dura! fau que mi croumpes de luneto!

— Eh, o! n'as besoun? li vies plus?

— Noun! mai fau que mi croumpes de luneto!

— Mai monte voues que ti croumpi de luneto?

— Bè... quand veiras «lou manchot» sus lou cous, mi lei croumparas, voues?

— Va bèn! quouro vèirai lou manchot, ti croumparai tei luneto!

Fau vous dire que de queste tèms s'anavo pas counsulta un óculisto. Damo! l'avié 'nca gès de Securita soucialo coume vuèi. Lei gènt si countentavon d'ana sus lou Grand-cous. Aqi si li istalavon lei marchand d'óutis, just sus lou dabas dóu cous. E dins sei queisseto en boues (un cóp durbido li servien d'eventàri), l'avié uno chausido e luneto, que sa mounturo èro de fiéu de fèrri, que sei vitro èron ouvalo! tout acò pas pus grand qu'uno pèço de dous sòu. Leis ai visto! m'en souvèni foueço bèn!

Aqueste eventàri èro tengu pèr un pichot bon-ome, manchot, que sa mancho vuido m'impressiounavo tant, qu'èro libro, e que baloutavo à chasque mouvimen de soun proupietàri.

Mounte avié perdu aquéu bras? Bessai à la guerro, éu peréu; mai... queto guerro?... Aquelo de setanto belèu!... es acò de segur... que lou paure èro proun vièi, mi semblavo.

— Adèlo fau que mi croumpes de luneto!

Aquelo preguiero l'ai ausido mai que d'un cóp, e un bèu jour Adèlo diguè:

— Louei, lou marchand de luneto es sus lou cous! l'ai vist en anant cerca lou pan, lei voues toujours tei luneto?

— Pardiéuno, que lei vouèli! despacho-ti d'ana lei cerca!

Adèlo regardavo pas s'èro de 150 vo de 300 que falié! s'ócupavon pas de tout acò, à n'aquesto epoco!

Au bout d'un tèms revenguè 'mé sei luneto dins la pòchi e Louei, li metè sus soun nas.

Pouèdi pas vous dire s'ai foueço rigoula de vèire aquéu gros nas emé de tant pichòtei luneto, vo s'ai agu pòu de vèire d'uei plus gros que semblavon d'uei de poupre. Mai... l'ome urous... èro Louèi!... enfin avié de luneto! Coume lei grands orne! coume lou Conse! Coume lou Barnabo qu'èro lou noutàri! coume lou bouen dóutour Fallen, qu'èro lou mège de la famiho, l'ami deis umble, dounc soun ami à n'éu.

Mai tout acò sufisié pas! Falié faire miés! Falié saupre! Falié liegi alor diguè à Adèlo:

— Adèlo.. aro mi fau lou journau!

— Mai pèr que faire? s'es pèr ana au pàti, l'a tout plen de vièi papié adabas.

— Es pas pèr ana au pàti!

— E pèr que faire, bèu Bouen-Diéu!

— Es pèr lou liegi, pardinche! aro qu'ai de luneto pouedi liegi.

— Creses? tu n'as jamais proun! se l'a qu'acò pèr ti faire plesi, ti vau croumpa lou journau!

La leituro devié èstre interessantò qu'au bout d'un moumen, moun Grand — qu'èro d'éu que n'en pàrli — s'ero endourmi sus sa cadiero, emé soun journau entre seicambo, sei luneto, sa pipo en bouco, sènsò muta.

Quand si revihè, Adèlo li faguè:

— Alor soun boueno aquéstei nouvello?

— Oh que nàni! regardo un pau acò: es terriblo aquesto guerro! vouliéu pas ti n'en parla, mai fau que ti fagui vèire! tè regardo!

E lou paure bedigas, moustrè uno «areoplano» (Coume disian alor!) sènsò dessus-dessouto. Avié pas vist que lou journau èro à l'envers; alor que presentavo l'aparèi dóu valènt Vedrine après sa tresèncò vitòri.

D'an e d'an an passa, despuèi. Mi perdounaras Papet de t'agué un pau galeja? Sàbi que tu tambèn eimaves ta Prouvènço, tu peréu eimaves de rire e s'ères enca' qui de segur voudriés èstre emé nautre, à l'Escandihado pèr rire un bouen cóp! Es pas vrai!

LOU COP DÓU BECHARD

Mi souvèni encaro d'uno pichouno aventuro de ma jouinesso e fau que vous la counti.

Ero après la grandò guerro, en dès-e-nòu cènt vint pèr èstre mai precis. Fasié long-tèms qu'esperavian la vengudo de moun paire qu'après l'armistice treinavo encaro dins leis espitau, dei sueito de sei blessaduro ei poumoun e perèu pèr lei gaz asficiant. Enfin lou jour venguè e tout rintrè dins l'ordre. Restavo plus qu'a pensa tout lou mau d'aquélei quatre longueis annado pèr lou païs e assaja d'óublida.

Moun paire avié repres en man lou tros de campèstre dei vièii dameisello Jourdan, aquélei que li disien «Jourdan dei panié», de la carriero Rastègue. Estei dameisello

Jourdan èron un pau aparentado à mei rèire-grand e aquéu campèstre, qu'apartenié à n'élei, èro esta de tèms e de tèms entretengu pèr meis ancian e pèr sucessien pèr moun paire.

Or un bèu jour de printèms avian pres d'ouro lou camin de l'Agrié sus la routo de Fenestrello pèr fouire un pau la terro, moun paire e iéu. Avian nouesto biasso pèr roumpre la crousto à miejour. Tre arriba, moun paire la penjè à-n-un óulivié e anè destrauca leis óutis darrié un massis de ginèsto que sentié bon qu'embèumavo. L'avié aqui quauqueis engen pèr jardina: fourco pèr lou femié, magau, palo, rastèu, licheu e dous bechard, l'un gros emé de longuei pivo e subre-tout un autre, pichot, que Louiso-Babato. L'estrassairis de la routo de Gèmo, avié douna pèr iéu. Ero pas un juguèt, tèni de vous precisa, mai bèn un bechardet dóu moudèle pichot. Ai eima aquéu bechard jusqu'au jour que vau vous counta.

Dounc erian equipa pèr uno journado de bouen travai e aviéu dès an à-n-aquéu moumen. Si sian avança dóu cantoun dei fraire Bocca, rèire-direitour e creatour dei "Faiençarié-Nouvello" que vuei li dien Proceram. Eron lou paire e l'ouuncle dóu grand Dóutour Proufessour especialisto dei maladié d'enfant.

Moun paire entamenè leis oustileta pèr un han! dóu troum de Diéu! e iéu, ai segui. Lou miéu de han! bessai qu'èro pas tant vigourous, es verai, mai aviéu mes tóutei mei forco dintre, e derrabo la terro! moun paire, à chasque cóp avançavo d'un pas de caire, un pau coume lei favouio, e iéu fasiéu parié. E... han! E... han! E... han! Tèms à autre, moun paire ramassavo un tros d'erbo vo de grame en dessus de la terro que venié de revira e lou jitavo dins uno banasto au caire d'eu e un pau darrié.

A-n-aquéu moumen falié faire atencien e acò ralentissié un pau la cadènçi. Pèr si pas langui e pèdre l'abitudò, que moun paire eimavo charra, mi racountavo d'istòri de la guerro encaro recènto, de coumbat que li avié participa, d'ataco à la baiouneto, vo l'istòri de la fango dei trencado; acò mi passiounavo, subre-tout dicho pèr eu.

Mi souveniéu alor, escoulan qu'èri, de la magnifico pouèsio de Vitour Hugo, «Après la bataille». Sabès: «Mon père ce héros au sourire si doux». E belèu qu'au travès de tout acò mi siéu mes à eima Vitour Hugo. Mi semblavo impoussible qu'un ome, fuguèsse moun paire, pousquèsse passa pèr aqui.

Mi doutàvi pas que, vint an plus tard, fariéu pièje qu'eu e qu'à moun tour couneissiriéu l'infèr inuman mounte l'ome es esta rabala au rèng d'uno bèsti e trata enca plus mau qu'elo.

Mai revenen à nouesto istòri. Lou reste fara lou cóp d'un autre conte. Tout en travaiant entendiéu lei brroun dei canoun, lei tacatacata dei mitraiouso e lei vzzoun! deis óubuso, que tóutei toumbavon tant e talamen bèn qu'ai un pau endispousa moun paire contro iéu, perqué en touto naïveta li faguèri:

— Vouèi! mai perqué siés pas mouart, tu?

Crèsi de mi rapela que après un pau cerca, m'a di:

— Bè, bessai que m'an pas vist, tè!

Uno outro bestiso qu'ai facho es quand mi countavo tóutei seis esplé, fa pèr éu soulet. Alor li diguèri:

— Mai estènt qu'as fa tout acò, pèrdequé an moubilisa leis autre, èro pas la peno!

Aqui ai coumprés qu'aviéu fa uno grosso gafo, perqué l'ai vist à sei gros uei que viravon e viravon. M'a rèn di, bessai perqué deviéu faire ma proumiero coumunioun, mai ai coumprés tambèn que poudiéu, tant, recebre uno boueno counfirmacion sènso l'acòrdi de l'evesque de Marsiho! Avié la man larjo lou mòustre, e se m'avié empauma, sa man estalado aurié bèn curbi moun mentoun, ma gauto e mounta ei chivu. Alor coume dis l'autre: «Digues plus de bestiso, Marius!» Tout acò avié jita un pau de fre e l'aguè un silènci que seguè. Encaro dous vo tres còp de bechard e moun paire diguè: «Anen bèure un còp.» Beguerian un pau d'aigo à la दौरgo e zóu! de nouvèu au travaï.

Lei man mi fasien un pau mau ei jounturo (aviéu que dès an subre-tout). Mai falié pas faire atencien à n'acò... E... han! E.. han! E... han! à tu à iéu!

Moun paire avié représ lou fiéu de sei narraciein. Aqueste còp èro de Boche qu'avié fa presounié en anant en courvado d'aigo, qu'élei li venien parié querre d'aigo. Aqui me siéu raganta à seis uei quand li diguèri:

— Quand leis as fa presounié, as pourta d'aigo à tei coulego, quand meme, dóu moumen qu'ères vengu pèr acò?

— Pardi! que mi faguè, ai di eis Alemand: e subre tout bouleguès pas. Fau que prèngui d'aigo avans!

Pèr iéu leis Alemand aguèron pòu de moun paire qu'avié la barbo negro; vias, èro un «ippi» avans leis autre, èro un flame farçur!

E... han! E... han! E... han! Dins la terro! Aquesto darriero naracien m'avié embala, m'avié sedu, e mi sarràvi de mai en mai pròchi d'èu, en voulènt rèn perdre d'aquelo istòri. Tèms à autre sentiéu sa man que mi butavo pèr m'aluencha en mi diant:

— Pouso-ti un pau pichot, que siés trop pròchi. E iéu: han! han! vaqui uno mouto de mens!

A-n-un moumen douna, moun paire mandè un còp de bechard tant grand que n'en fasié de terro pèr rempli tres coufin! Iéu, siéu esmeraviha pèr aqueste esplè e vouèli n'en faire autant. Lèvi moun óutis lou plus aut poussihle pèr douna de vanc e vian! Perqué fauguè-ti qu'à n'aguesle moumen moun paire s'abeissèsse pèr leva 'no racino de grame? Bouen-Diéu! En plen sus la tèsto! Ah d'aquéu crid qu'entendèri! Lei quatre fèrri en l'èr, alounga dins aquesto rego que venié de durbi, lou paure boulegavo plus.

Perdènt tout countourrole de iéu-meme, prenguèri mei cambo à moun couele, e rasclo vers Aubagno! Pinet le l'U.A.V.H., Ladoumègo, Zatoupè, tout acò, de la rigoulado au caire de iéu! Aviéu fa lou cènt metre en estrassant toui lei record, n'en siéu segur, e encaro l'avié de mouto! Es alor qu'entendèri: «Marius! Marius! Arresto-ti!» Ah nàni alor, qu'aquesto voues poudié veni que de l'autre caire de la toumbo! Dous còp repetè: «Marins! Marius!»

Enfiéulèri la carriero Peipagan en pendo, travessèri lei carriero Moussard, Laget e aquelo de la Tourre, monte èro noueste oustau. Aqui siéu ana m'escoundre dins la rèire-remiso, que l'avié aqui d'aragnasso toutei negro dins sei telaragno, e bouleguèri plus en esperant lou moumen de mourir, pèr la moursuro deis aragno vo de la chavano paternalo que devié pas tarda d'arriba, estènt qu'èro pas mouert!

Ma pauro maire avié bèn entendu un reviro-meinàgi que la pouerto avié bacela en si barrant. Elo, cridavo: «Qu's aqui? Mai, qu'es aqui?» E la pouerto se durbiguè de nouvèu. Entendèri lei pas lourd de moun paire que mountavo leis escalé e que disié mai calme: «Marius! Marius!»

Iéu de l'entèndre tant pausa, mi siéu di: «Pòu plus crida, de segur va mourir, a plus la forço de mounta l'estàgi!» E adaut, dins la cousino, entendèri uno discusien e ma maire que plouravo! Moun paure pichoun! aura 'gu pòu! Ai bèn entendu de brut, tout escas; es bessai éu, mai monte es ana? «Marius! Marius! Mouto, vène, t'esperan!»

Iéu cercàvi de retardar lou mai possible la rousto que de segur m'esperavo. Enfin après quàuquei preguiero de ma maire e subre-tout pèr sei lagremo que poudiéu pas supourta, ai respoundu: «Siéu aqui! — Mai monte aqui? — Emé leis aragno! — Mai sortes vite d'aqui moun paure pichot! (Lou cantoun deis aragno èro un endré redouta par ma maire, e foueço plus tard ai fa figuro d'eros de li èstre ana soulet, de moun plen agrat, mai aqui es pas la questien!)

Sourtèri de moun trau e m'aprestèri de recebre uno boueno rousto. Moun paire èro rasseta sus uno cadiero em' uno bolo d'aigo e un tros d'estrasso, si fasié de coumpresso.

Timidamen li diguèri: «As foueço mau, papa?» Eu mi respoundè: «Bè, ti dire que m'as fa de bèn, eisagerariéu pulèu.» «Sabès, l'ai pas fa à l'esprès!» « Mai va sàbi que l'as pas fa à l'esprès! Puèi mancaré encaro acò que l'aguèsses fa esprès! Tè, toco-mi un pau acò.»

Oh! queto gibasso! moun bèu, avié tout de la bolo que buviéu moun la lou matin. M'agradavo pas de touca acò, mai alor pas de tout.

— Es egau, que mi fa moun paire, pas manco mi pourta secous! Siés parti coume un fouele!

— Es qu'ai agu pòu de t'agué tua e puei après cridaves tant fouert: Marius! Marius! que pèr lou còp es iéu qu'ai agu pòu d'èstre sagata pèr tu se m'agantaves... Puei, à mesuro que courriéu mi siéu di: «Tu moun paire, passo encaro, as fa ja guerro, tu n'as l'abitudò, as la pèu duro, mai iéu, es pas parié!»

À L'ELETRICITA

Mèste Floriot disié : La verita tén qu'à un fiéu!

Fuguè un tèms qu'avans d'èstre l'E.D.F. noste fournissèire en eleitricita, s'apelavo... l'Energìo-eleitricò dóu Litourau Mediterranèn. Ero uno soucieta privado.

La soucieta councurrènto èro, se m'en rapèli: l'Eleitricita dóu Sud-Est.

Puei, touto l'eleitricita venguè sout lou countourrole de l'estat e fuguè l'E.D.F., eiçi coume dins touto la Franço. Pèr moun pichot raconte acò a ges d'impourtanci car a gaire chanja dempièi. L'istòri que vau vous counta councerno... l'Energìo Eleitricò dóu Litourau Mediterranèn qu'èro istalado ounte si trobo aro nosto E.D.F., Alèio dei Marrounié.

L'avié aqui uno dougenò d'emplega despièi l'Ingeniaire jusqu'au darrié dei lignard.

Entre èlei si troubavo un Moussu que venié saupre d'ounte? Mai causo seguro èro pas d'eiçi! Pièi èro pas coume leis autre. Toujours bèn propre, lei soulié lusènt de ciro, ùnei braio au ple impecable, foueço elegant, rasa de pròchi, e acò tóutei lei jour de la semano; fino moustacho coume leis American, disien alor. Mai l'avié quaucarèn que lou fasié remarca, quaucarèn que dirai descoustuma eiçi, e es d'acò qu'èro pas coume leis autrei. Sus la tèsto avié un capèu mòu, dei bord releva, alor que sei cambarado avien uno casqueto tout simplamen. (N'i'avié mème un autre d'emplega, qu'avié un kèpi d'artihié sènso doute en souveni de la grandò- guerro, que venié de feni.)

Perdequé metié un capèu mòu? Vous l'ai di, èro pas d'eiçi. Bessai que dins soun païs, vo dins sa regien de Franço, leis ome porton lou capèu? Bessai que descendié de l'auto soucieta? Dóu pessu? Devié èstre pèr acò d'abord qu'avié lei braio bèn tirado, au ple bèn dre! Lei soulié bèn cira! Mai un autre detai picavo enca mai l'imaginacien de nàutrei tóutei es qu'anavo au travai em' un mantèu-raglan.

Moun Diéu, lou conse, éu peréu, avié un mantèu-raglan! O, mai Moussu lou Maire anavo pas cava de traou pèr tanca de bigo, eu! Alor qu'en pensas?

Passo encaro de pourta un capèu mòu, mai un mantèu, couquin de sort!... Vo lou tipe èro riche, mai alor perqué travaia à l'eleitricita! Vo alor èro fouele? Pas d'aquélei fouele furious que fau estaca, nàni! Un fouele d'aquélei tranquilas que fan bouqueto eis estello e que farien pas meme de mau à n'un lioun.

A tóutei aquestei interrogacien noun pourrai respoundre. Ai jamai poussu charra em' éu, pièi, èri foueço joueine. Se vous n'en parli, es que fuguè moun vesin: restavian dins la memo carriero.

Emé leis autrei gandoun de moun àgi, si teisavian quand à l'imprevisto èro tout pròchi de nautre, sènsò que l'aguessian senti veni. (Aqui nous venié un pichot fres dins l'esquino.)

De fes que l'a, lou vesian veni de luen, au cantoun de la carriero que viro. Alor sènsò nous consurta, escapavian en courrènt dins lou plus pròchi courradou. Perdequé erian paurous? Pouèdi pas vous va dire ! Nous avié jamai rèn di, nous avié jamai rèn fa. Nàni, acò èro uno cregnènço naïvo. Nous en impausavo, em' acò pas mai!

Aquel èr soubrou, aqueste visàgi sevère, renferma! Aqueste capèu! Sei man dins lei pòchi de soun mantèu!

Moun cambarado de toujours, plus vièi que iéu, disié: «Es un espian!» e acò nous gelavo leis esquino. Un autre cop, moun coulego fasié mai: «Es un coumessàri de pouliço!» E acò nous fasié encaro plus pòu estènt qu'avian rèn de si reproucha. O! mai vaqui, èro pas acò de tout entandóumens que travaiaivo à l'eleitricita!

Ai ausi, mai que d'un cop, de fremo que chuchoutavon entr'èlei: «Boudiéu, que bel ome! Quete biais «Queto prestènçi! Queto diferènçi emé leis ome d'eiçi que sènsò vouguè leis oufensa avien pas de braio au ple «impeccable» subretout pas tóutei lei jour, nimai lou mantèu! Parlas d'un affaire!

Pamens quaucarèn es vengu desranja lou roudàgi d'aqueste bounias pèr ço qu'es de sa teletto, es que lou printèms èro aqui e lou Moussu avié toujours soun capèu e soun mantèu. Couquin de bouen souar, acò anavo plus!

Mai qu'avié dins sa tèsto? Garda un mantèu au printèms alor que lei gènt d'eici sourtien la teletò d'estiéu! e mancavon pas de metre lou capèu de paio; vouèli parla dóu dimenche, naturalamen, que en semano de braio en telo blu sufisien. O! quaucarèn anavo pas, acò cadravo plus!

Lou mès de Mai avié passa, Jun èro bèn entamena, lei païsan coumençavon de daia lou blad, es vous dire que fasié pas frè pèr eiçi! Lou mantèu mi dirès? E bèn lou mantèu èro toujours sus leis espalo de noueste bounias.

Degun avié jamai couneigu d'aventuro galanto à n'aquéu Moussu, pamèns un jour que fuguè un souar l'a'gu de nouvèu souto leis estelo. Coume acò es vengu?

Siéu dins l'ignourènci de vous va dire. Es bessai elo, es bessai éu qu'a afrounta l'autre lou proumié? Va sauprès jamai, perqué l'ai jamai sachu iéu-meme! Mai lou fa èro aqui... Uno fremo l'acoumpagnè à soun oustau, ounte l'avié qu'uno cousino em' uno chambreto.

Crèsi que l'a'gu mai de curiouseta de la part de la poulido fremo que de passien amourouso.

Ero vengudo pèr lou sounda sus seis óurigino! demai lou tipe en valié lou còp, vous va rediéu: elegant, lisquet, fignolo! Fin finalo èro la chausido! L'endeman sarié fiero de dire: «Es iéu! Aro sabi d'ounte vèn! Aro sabi d'ounte descènde. Degun ausarié li reproucha soun escart de counducho moumentanen. Pièi, après tout, acò la regardavo elo, noun? Devié de comte en degun.

Coume acò à bèn poussu si debana? Ferman leis iue emé leis auriho, lei secrèt d'arcovo nous regardon pas, puei, vous va dirai pas, na!

Ço que l'a de segur, es que quauquei jour pièi aven agu 'no singuliero esplicacien de soun coumpourtamen vestimentàri.

Aquéu Moussu, ei tra tant sougna, tant pessu, à la fino moustacho à la Errol-Flyn, aquéu Moussu qu'avié un capèu dei bord releva, aquéu Moussu qu'avié un tant bèu mantèu raglan e qu'avié lei soulié tant bèn encira e lei braio au ple bèn estira, aquéu Moussu au mantenemen fièr, èro ni un espian, ni un coumessàri de pouliço. Ero pas de l'auto-soucieta, nimai.

Aqueste Moussu tant elegant, pourtavo un mantèu-raglan perdequé avié un trau à sei braio que fasié vèire lou cuou e lou mantèu li servié à escoundre aquesto misèri, tout simplamen!

Regardas un pau en que tènou lei cavo de cop que l'a!

LOU PICHOT CHIN

Mi souvèni, dins moun jouine tèms, aquelo jouvenço que regretan, d'un fa que n'en fuguèri testimòni.

Vous ai toujours di que mei gènt èron brave, bessai un pau barjaire, mai acò vèn de raço crèsi.

Un jour faudra que vous counti jusquo ount anavo la vantadisso de moun paire e soun oudissèio en Argié, mai vuei, se contentan de resta dins noueste pichot oustau de la basso vilo, aquesto carriero de la Tourre pleno de mei souveni e que represento touto ma jouvenço.

Or, disiéu que mei gènt èron brave, eima de tout lou mounde, fasènt de mau en degun, encaro mènns ei bèsti.

Ai toujours vist de chin vo bèn de gat dins noueste oustau e jamai de ma vido n'ai vist mau-trata un.

Pamens un jour ai vist eiço, e quand li pènsi! O moun Diéu!

Moun paire èro asseta sus sa cadiero, fautuei se voulès, fumavo sa cigaleto, aquelo cigaleto que lou fasié tant tousseja. Legié soun journau bèn tranquilamen.

Iéu èri à moun pichot burèu d'escoulan, fasiéu mei devé d'estùdi.

A l'entour de moun paire, cambadejavo un cadèu, pichoto boulo de lano, amusatiéu emé sei patouneto, en aqueste moumen tirassavo uno estrasso qu'avié destraucado souto l'eiguié.

Dins l'oustau l'avié un silènçi quàsi religious. Soulet lou brut dei pajo que moun paire viravo de soun journau, vo bèn, quauquei japado dóu cadèu, venien roumpre aquéu silènçi.

De còp levàvi leis uei, cercant uno responso au proublèmo entrepachous de roubinet, vo bèn de trin que parton d'eiçi à talo ouro, arribon eila à quant ouro? Vias un pau lou tablèu, perqué sias passa d'aqui!

De fes aussi èri distra pèr lei jue de noueste pichot cadèu emé qu'auriéu bèn vougu jouga mai moun paire èro proun sevère pèr ço qu'es de la disciplino à respeta.

Tout d'uno l'a agu un silènçi impressiounant, aquéu silènçi èro quasimen descoustuma, lou brut dei pajo s'ausissié plus; ges de pichoto japado dóu cadèu.

Mai de que si passo? Acò devenié intoulerable. Enca 'n còp levèri leis uei e coumprenguèri qu'un dramo anavo si passa. Lou pichot chin anavo faire pissugno! Quand acò arribavo, moun paire avié près l'abitudò, tre que lou cadèu si mancavo, pèr lou castiga, de l'aganta pèr lou couele e de li metre soun pichot mourre dins sa fauto, tout acò seguènt uno patassolo sus lou cuou.

Aquéu tablèu me penavo foueço chasque cop que si debanavo. Ausi gemi aquesto pichouno bèsti! Que touto vergougouso e lou mourre bagna, anavo s'escoundre souto l'armàri vo bèn souto l'eiguié,

Es acò qu'anavo si passa sènso doute.

Eri aqui, barbelant, lou cadèu flechissènt sus sei quatre pato faguè uno pissaloto dins la cousino de dous pan au mèn. D'un bound moun paire si lèvo en enfrouminant lou journau s'apresto à courregi l'insoulènt, mai lou bastard devinant la chavanasso qu'anavo pas manca de li espóussa seis auriho, d'un soulet còp regardo moun paire e éu meme trempo soun mourre, un còp à drecho un còp à gaucho, drèisso sa pichoto coua en troumpeto e regardo fieramen moun paternau.

Dins soun langàgi de chin, devié li dire: «Ti desrenjes pas moun vièi, es fa, viés, pas besoun de s'encagna!

Vous dirai que moun paire partiguè d'un esclat de rire, talamen fouart que lou chin si metè à japa de joio!

Long-tèms, long-tèms acò a esgaieja nouestei vesprado, poudès va crèire!

Mai quand à vougu va dire à soun entouràgi, dóu poste dei poumpié, fuguè coume toujours, qu'un crid: Aquelo empègo, aquelo pèr eisèmp! Mai es poussible uno causo pariero, à tu ti n'arribara ges d'autre!

Coume voulès èstre cresu après 'cò? Tambèn mi siéu proumès de va dire en degun!

LOU CRIME DE LA CARRIERO LAGET

Hòu! meis ami! Venès lèu! vènon de trouba un ome mouart dins un pous.

— Dins un pous? Mounte? Qu's aquéu?

— Va, sàbi pas, mai ço que sàbi es que l'an sagata!

— Diàussi ! fau ana vèire acò!

Es coume acò qu'ai sachu «Lou crime de la carriero Laget».

L'a mai de cinquanto an, la carriero Laget, qu'es toujours fouèço animado, avié dous vièis oustau quasimen en rouino.

Cadun apparteniè à-n-un artisan-maçoun, qu'utilisavo soulamen la remisio pèr estrema soun materiau e seis óutis.

Coume dins tóutei lei remisio l'avié un bassin- lavadou; acò servié au maçoun pèr faire foundre lei pèiro de caus que soun foueço utilo en maçounarié.

Iéu passàvi tóutei lei jour emé mei cambarado dóu quartié davans aquélei remisio-croto pèr ana à l'escolo.

Chasque còp, regardavian aquéstei taulisso esbrandado que degun entretenié plus, vertadiero rouino e gandoun qu'eiran disian pèr si faire pòu: «Es un oustau trevadis pèr lei masco! pèr lei glàri!»

Dóu moumen qu'erian tóuteis ensèn acò nous fasié rire, mai quouro erian óublija de passa soulet èro pas parié: un pichot fre nous gelavo leis esquino; mai lei souar d'ivèr, acò devenié de l'espavènto quouro la maire nous coumandavo d'ana li cerca quaucarèn à l'espeçarié dóu caire d'aqui.

Fau saupre que l'avié dous bè de gaz pèr touto la carriero, mai aquélei bè èron ei dous cantoun d'aquesto carriero, ço que fa que lei dous oustau arrouina èron mounte fasié lou mai sourne.

Vo, èro aqui l'ome sagata!

Coume s'èro descubert lou crime?

Fau vous rapela qu'aquestei doues croto, appartenien à dous maçonun diferènt. Un dei dous estènt mouart, longtèms long-tèms sa croto fuguè abandonado.

L'oustau menaçavo rouino mai que mai, em' acò un beu jour leis eiretié la vendèron à-n-un bricoulaire sarraié bèn couneissu dis Aubagnen. Eu esperavo en faire un pichot ataié. Aquel ome li disien Aristido.

La clau de la croto fuguè jamai retroubedo. Lou brave Aristido n'en faguè uno à soun biais.

Après mai que d'un assai, parvenguè à durbi esto pouarto: aqui fuguè countènt.

Aristido èro un ome jouïous, galoi, parlant soulet, de còp que l'a cantant; aussi es em' un crid de joio que durbiguè sa pouarto. Lou crid de vitòri aguè lou doun de metre à l'èstro doues vo tres coumaire dóu quartié.

L'uno disié: «Brave! Moussu Aristido, li sias arriba, es pas trop lèu!»

L'autro disié: «0, vous, avès pas trop agu de peno, pèr vous faire uno clau!»

Uno outro mai: «Lei gàrri van pas vous manca, despuei qu'es barra eicito!»

E lou brave Aristido tout urous, disié: «Oh pèr eisèmple, l'a uno tino: pourrai faire moun vin!»

La tino en questien èro cavado en founsour au ras dóu sòu e lou trau tapa d'uno grosso tolo.

Just à n'aquéu moumen, un rai de soulèu dardaiavo sus aquesto tolo barrant lou trau.

Lei bravei coumaire èron toujours à seis èstro

Mai perqué, bèu bouan-Diéu, Aristido diguè aquestei mot: «Aro vau durbi la tino pèr vèire se l'a ges de cadabre dintre!», e disènt acò, dreissè la tolo e lou rai de soulèu anant au founs dóu toumple fa vèire... uno esculeto!

Un juroun! Un crid! La tolo escapo dei man dóu paure Aristido que dins un grand brut recurbiguè aquesto macabro descuberto.

Si tenènt la tèsto à dous man, lou paure Aristido sabié plus que dire: «Aquel pèr eisèmple, aquel pèr eisèmple!»

Ero acò que venian d'aprendre sus lei bord d'Uvèuno e que nous faguè courre à si desalena fin d'èstre dei proumié badaire.

Pouliço, enquisto, parquet, tóutei fuguèron moubilisa.

Lou cadabre fuguè lèu identifica, maugrat qu'aguèsse ges de papié sus éu, un detai tras que rare, bessai lou soulet dins tout Aubagno, lou cadabre avié de soulié vernis!

De soulié vernis, l'avié qu'un ome que pourtavo acò: Doumenico, que rabaiavo lei bourdiho! Justamen l'avié foueco tèms qu'avié dispareissu, que l'avien plus vist, óublidant meme de si faire paga au perçetour.

Saupre de mounte arribavo, quouro venguè en Aubagno? Diéu soulet pourrié va saché!

Dins aquéu tèms, si fasié de pichot mouloun ei cantoun dei carriero e Doumenico emé soun toumbarèu, soun chivau e sa grosso palo, fasié lou rabaiage d'aquesto meno, tout soulet. Ero un ome counsciencious dins soun travai. La vilo d'Aubagno èro countènto de soun aquesicien.

Acò es acò, èro bèn éu, au founs de la tino!

De que èro mouart? L'avèn jamai sachu!

Sènso-doute dins uno buvarié qu'èron tóutei empega e que s'èro debanado dins aquestei rouino. An bèn trouha de boutiho vueido, mai tant de tèms avié passa despuei!

Ero sènso famiho, aquest afaire toubè dins lou noun-rèn.

Mai l'aguè uno espino e pas dei pichoto ! Ero la fraso qu'avié crida Aristido: «Aro vau durbi la tino pèr veire se l'a ges de cadabre dintre!»

La poulico, aprenuguè acò! L'a toujours de boueno lengo que faguèron de camin e desfourmèron un pau la fraso que devenguè: «Aro vau durbi la tino pèr vèire se lou cadabre es toujours dintre!» ço qu'es pas parié!

Aristido fuguè castiga mai que mai pèr aquéu mot.

Bèn couneissu deis Aubagnen! Estima entre tóutei, serviable à noun plus, lei proutestacien favourablo arrihèron sus lei burèu de la coumuno e resoun fuguè rendudo. Lou doursié siguè classa

Naturalamen, Aristido, bandiguè aquest oustau e fuguè que foueço plus tard

qu'aquestei doues rouino si trasformèron en oustau counvenable

L'uno à l'ouro de vuei es ócupado pèr moun coulego Laurèns que vènd de tarraio prouvençalo.

Mai de cinquanto an après, ai agu lou plasi d'ausi lou paire Aristido mi racounta un cop de mai, aquesto aventuro qu'aviéu couneissudo e viscudo alor qu'aviéu dès an en aquéu moumen.

UNO PICHOONO FOULIÉ

Va sàbi proun, si pau pas tout dire sus nouesto boueno vilo d'Aubagno; pamens l'a uno cavo que fau que vous digui, es d'un cop de foulié que s'es debana l'a foueço tèms d'acò.

Moun paire m'a di qu'avié couneissu aquest afaire e lou paure tipe qu'acò l'èro arriba.

Fuguè un tèms ounte à Aubagno l'avié un Moussu diguèn un pau arlèri, fantasious, mai ço que l'a de segur es qu'avié uno fourtuno couloussalo que sabiè lou moustra à màntis óucasien. N'en douni la provo: li disien «Lou Richas Bragardissime».

Regrèti foueço d'agué óublida soun noum, mai li fa pas rèn!

Nous fau recounouisse qu'aurié poussu faire meiour biais de soun drudìgi qu'èro inmènse.

Mi souvèni pas nimai mounte restavo aqueste Moussu, mai, d'après moun paire, avié uno grandò bastido qu'aurias di un castelas.

Mai que d'un còp, li prenié la fantasié de crida, de faire de rampèu dins lei carriero d'Aubagno, em' acò lei pàurei gènt lou seguien enjusco au siéu e quand èron tóutei rassembla davans soun èstro, fasié coume Milord l'Arsouillo, dins uno sartan, fasié caufa à noun plus de pèço de mounedo que mandavo dins lou mouloun, coume lou blad e éu s'estrassavo de rire, de vèire aquélei pàurei gus si ròusti lei man pèr aganta quàuquei dardeno.

D'àutrei fes, mai d'après moun paire, travessavo tout Aubagno em' un grand atalàgi, talo uno veituro de grandmèstre, e tant-lèu arriba sus lou cours Legrand, ounte aro l'a lou mounumen dei mouart, fasié arresta sei chivau e aqui mai mandavo à tout-vènt de pèço de mounedo.

Lei gènt d'Aubagno, eimavon bèn aquesteis escampadou.

De fes que l'a, acò anave pas toujours bèn.

De mounta sus lou cours Legrand, em' un atalàgi de chivau èro uno cavo defendudo, e arrivè mànti fes que lou gardi-campèstre fuguè óublija de verbalisa.

Anes pas crèire qu'acò geinavo lou Moussu, o que nàni! Noun! refusavo jamai de paga lou verbau. Fasié paga soun emendo entre-que recebié l'ordre dóu perçetour.

Pamens un jour l'aguè miés encaro que vau lou còp d'èstre counta.

Mounte avié-ti rescountra aquel ome? Quet ome anas mi dire! Un tipe autant fouèle qu'èu ! Autant tèsto en l'èr e bessai mai qu'èu! E aquel arlèri èro Anglés.

O, mounte s'èron rescountra? Diéu soulet pourrié vous va dire, iéu va sàbi pas

Sènso doute uno escasènço estraordinàri li faguè metre en presènço. L'un entèndent parla de l'autre, aguèron qu'un but: Si vèire!

Acò faguè plus lou biais deis Aubagnen, que la boueno aubeno fuguè plus jamai mandado, talo lou: «Je sème à tout vent», car au Larousse. Perqué? Acò venié que nouestei dous refresco-barriero si metèron à faire deis escoumesso lei mai estupido, leis uno que leis autrei. L'un voulié faire mai que l'autre, tant bèn qu'un jour pariguèron de faire un repas dei mai chanu que siègue.

Faguèron pache: Cadun óufririé ço que voudrié. Pleno liberta èro leissado à chascun. Uno souleto règlo: Lou vincèire sarié aquéu qu'aurié paga lou repas lou plus car.

Pèr saupre qu's que debutarié, tirèron à la courtopaio.

Mai pèr la courreicien dóu debana, sounèron lou soulet noutàri d'Aubagno que devié teni lei comte. En espèrant teniè lei dous paio qu'avié alesti.

Lou sort designè l'Anglés d'en proumié.

Demandè un proun grand delai pèr prepara sa chausido.

Pourrai jamais vous dire tout çò que faguè veni dei plus liuenchen païs dóu mounde.

Aro sèmblo rènn d'aguè de caviar dóu founs de la Russiò vo d'ourchidèio deis Indo, mai carculas un pau, l'a cènt an d'acò l'avié ges d'avioun. Councordo, Caravello e autrei! E lou jour dóu repas arribè.

Uno taulo em' uno touaio en dentello dei mai fino. La veissello en pourcelano de Chino Lei candelabre en or, Lei flour lei mai raro. La chaminèio que brulavo de bouas de sental. Douge servitour en grando-tengudo, pèr n'en servi dous soulamen. (Lou noutàri èro presènt mai en jùgi tout simplamen.)

Vous fau gràçi de tout çò que si manjè en aqueste repas. Sarié trop long de va dire.

La despènso d'aquéu repas aurié sufi pèr faire manja lei sèt vo vue milo Aubagnen durant dous jour au mèn!

Nouestei dous coumpaire, la panso bèn garnido, fumèron un gros cigare que venié tout dre de la Jamaïco, parlèron de tout e de rènn. L'Anglés mancavo pas de faire ressourti lei près desroupourciouna qu'avié paga pèr eiço vo acò.

Lou brave Aubagnen n'en pipavo pas uno e risoulejavo dins sa barbo qu'èro espesso. Aussi quouro l'Anglés li diguè:

— Alor moun ami quouro voueste assai de n'en faire autant?

Eu li respoundiguè:

— Bèn se voulès quand aurès feni de digeri voueste repas, vo, quouro voudrés sarai voueste ome! Fissas vous-meme la dato!

L'Anglés pensavo: «Diàussi! lou moustre déu aguè tout fa vèni, d'un caire tant miés!»

Acò faguè pas d'alòngui. Rendès-vous fuguè près vue jour plus tard, à l'oustau de l'Aubagnen e noun à l'oustelarié.

Quand l'Anglés, accompagna dóu noutàri arribèron, aguèron la souspresso de vèire lou mèstre de l'oustau soulet, sènso varlet, sènso ceremounié, rènn!

Uno taulo simpleto, emé soulamen doues sieto, uno candelo expandissié uno paureto clarta. Uno grando chaminèio en maubre, sènso fue dintre.

Coume l'Anglés s'estounavo d'aquelo soubrieta. l'Aubagnen li diguè:

— Escusas-mi, mai pèr vous óufri aqueste repas mi siéu vis dins l'óbligacion de vèndre mei bèn, meis atalàgi, moun castelas, de remerçia tóutei mei servitour e varlet, aro siéu voueste ome e vau vous paga lou plus car que siegue, voueste repas, coume avèn convengu.

Tant-fa, tant-lèu, prenguè uno grando casseirolo remplido à mié d'aigo, li metè uno dougeno d'iòu e garçè 'cò sus lou trespèd dins la chaminèio.

Emé très bihet de banco de cènt franc abraza à la can delo meteguè fue à n'uno outro pounado de bihet souto la casseirolo e ço fasènt alimentavo lou fue pèr pounado au còp, em' aquelei qu'èron dins la grando valiso à soun caire, monte èro touto sa fourtuno, e acò enjusco que leis iou fuguèsson dur.

O, Messiés, touto la fourtuno d'aquéu paure fouèle partiguè en fum coume acò!

Lou repas, dei mai frugau bessai, mai de memòri d'ome se n'èro jamai vist de tant ounerous.

Lou darrié bihet que restavo, serviguè à n'abraza lou cigare de l'Anglés que recouineissè que l'Aubagnen èro lou plus fouart.

Bessai, creirès pas aquesto istòri! Pamens fuguè pas tout!

Leis Aubagnen d'aquéu tèms, fuguèron espanta, càndi, quand veguèron un jour lou paure richas, arrouina pèr agué fa couina douge iou, descèndre dins l'Uvèuno, à la resclauve davans lei lavadou de la vilo e lei bugadiero d'Aubagno, dins l'aigo enjusqu'ei ginous extraire la sablo, lou cremen, que lou founs n'èro curbi.

Aquelo sablo, la passavo au travès d'uno canisso facho dóu cledas d'un vièi galinié, e palo après palo, mandavo la sablo sus la ribo monte l'avié un relarg sè.

Sabès quant li pagavon aquelo sablo que servirí pèr lei maçon?

Nàni! Eh bèn vau vous va dire: quaranto sòu lou mètre cùbi!

L'estiéu, couchant dins lei vièis estable de la routo de Gèmo, l'ivèr sus lei four dei fabrico de ceramico, monte poudié agué mens fre, manjant plus jamai à sa fam, un jour lou troubèron mouart, justamen dins un d'aquélei estable de la routo de Gemo.

Vaqui uno pichoto foulié vengudo un dramò di grand!!!

LOU CAVAIRE DE POUS

Oh! lou marrias qu'èro aquéu drouloun!

Oh! que maufatan que l'avié aqui!

Quand quaucarèn de mau s'èro passa, vite lei plagnènt venien à la carriero de la Tourre.

Quand uno pouarto d'un magasin s'èro durbido subran e que s'èro ausi dindineja la campaneto, gès de doute, èro éu, meme s'acò èro pas vrai! S'un gat avié disparèissu, zòu! èro mai Tantagno, l'autour de la malafacho e n'en prenié de còp de boues verd sus leis esquino! Soun paire lou meinajavo gaire e mai que d'un còp recebè de rousto foueço injusto, acò pouedi vous l'assegura.

Ero pas un sant, es vrai!

L'eimavi foueço, èro moun vesin, èro moun einat, èro moun ami ! L'ai toujour couneigu. Quand avèn fa uno bando de carriero, erian aquélei de la Terro-Roujo e de l'Uvèuno e fuguè lou cap naturalamen.

De fès que l'a nous a'gu entreina dins d'aventuro drolo, tau aquelo mounte nous menè rauba de poumo dins lei prat de la Boto, qu'aro es l'estàdi.

Erian vengu de la pichouno routo de Marsiho e nous faguè sauta la muraio en controbas de la routo. Eri proun pichoun à n'aqueste moumen. Lei dous grand, mountèron sus l'aubre e iéu èri adabas, esperàvi que vouguèsson ben m'en manda uno, quand tout d'uno, lei viguèri sauta e parti à la nado dins la Boto qu'èro un bassin prounfouns. Coumpreniéu que quaucarèn anavo pas, mi trovàvi soulet (acò va cresiéu aussi!) quand uno grosso patasso m'agantè pèr l'espalo e diguè en mi gançaiant: «Tu au mèn m'escapas pas!» E iéu vague de ploura: «Maman! Maman, va mi tua aquel ome!»

Deviéu èstre foueço elouquènt dins mei plagnitudo, qu'un moumen d'après, aquéu brave ome anè mi cerca uno escalo pèr mi faire sourti d'ount èri intra.

N'en fuguèri quite pèr la pòu, mai tambèn mi servè de leiçoun, va poudès crèire e partènt d'aqui, ai jamai rauba que que siegue (à part un poutoun d'eiçi, d'eila quand ai

pouscu o quand va poudi. Mai acò es uno outro istòri!)

Ero pas un sant vous l'ai di!

Qu's que l'a pas couneigu?

Pus tard, mi siéu trouba mescla à uno cavo fumadisso.

Erian vengu grand. L'escolo nous avié un pau assena. Lei grandei vacanço èron vengudo e un jour Tantagno mi diguè:

— Mieus, se voues veni travaia 'mé iéu, deman vau à Sant-Jan, ajuda Janet à cava un pous, vènes emé iéu!

Li siéu ana. Janet èro un brave ome que vivié soulet dóu caire de la Garçai, qu'es lou quartié de la glèiso d'Aubagno. Aquéu Janet èro renoumena pèr cava vo neteja lei pous.

Tre arriba, coumenço de picouleja sus la terro e 'm' uno palo mandavo au pus luen, aquesto terro.

Lou proumié jour nautrei dous, avèn gaire travaia, si pòu pas dire, e lou souar vengu lou traü èro tant founs que vesian plus Janet.

Venguè l'ouro de parti pèr Aubagno.

Après l'agué ajuda à sourti dóu pous, Janet prenguè la precaucien de curbi aquéu traü emé de gròssi plancho fin qu'arribèsse rèn.

L'endemman, la journado fuguè pus duro pèr nautre. Avian istala uno cabro emé tres fusto estacado en formo de trespèd, au mitan de la cabro uno carrello demai uno grosso couardo qu'au bout l'avian estaca un coufin.

Janet au founs dóu pous ramplissié lou coufin e nautre tiravian sus la couardo pèr lou mounta, puèi l'agantavian pèr uno maniho cadun e anavian lou manda sus lou mouloun. Acò èro noueste travai.

Arribavo quauquei còp qu'uno pèiro quitavo lou coufin, que descendié pus lèu qu'èro mountado, alor entendian lou paure Janet que cridavo coumo un voulur: «Esperas un pau! tout aro mounti e veirès se vau vous faire passa lou goust dóu jue!»

E acò mai que d'un còp nous va di e canta.

Vers lou souar, l'avian talamen fa encagna que s'arrestavo pus de brama e nous

proumetié la joio à sa sourtido. Tantagno li respoundié à noun plus: «S'es coumo acò s'enanen e vous leissan à voueste trau!» Aqui Janet laisso ana sa coulèro e li proumetè de l'estrangla e de lou pèndre à l'oulivié que nous fasié de l'oumbro.

Rigoulavo plus lou Tantagno! Tirè enca'n còp lou coufin, metè la plancho sus lou trau e diguè: «Janet boueno-nue! es pas vuei que m'estranglaras! Zóu, partèn Mieus!» E ansin faguerian.

Tiras pas peno pèr Janet, es pas mouart d'aquelo! Dous jour après l'escaufestre, un païsan qu'anavo culi d'ambricot, entendeguè 'no voues. Coumo èro pròchi de la capello de Sant-Jan de Garguié, si prenguè pèr Jano-d'Arc e es soulamen que quand ausiguè que lei litanò avien rèn de serafi qu'a coumprès que fau resta sus terro, dóu mens pèr lou moumen.

Lou paure Janet parlavo dóu Bouen-Diéu, mai pas à la façoun deis angi. Es vrai qu'acò èro un pau dins seis abitudo à n'eu.

Aro que d'annado an passa, crèsi de mi rapela que vengue plus nous cerca pèr cava de pous!

LEI VENDÈMI DE TANTO FINO

Quand lei vacanço escoulàri toucavon à sa fin, avans de rintra à l'escolo, nous falié faire lei vendèmi de tanto Fino.

Que de joio, pèr nautrei lei galapian de moun tèms!

Si troubavian quàuqueis un: cousin, cousino, grand, pichot, acampa au mas dei Vaux, pèr la Sant-Matiéu de Setèmbre, qu'èro lou jour de la debuto dei vendèmi.

Acò èro lou jour sacra e tant luen que mi ramènti, mi viéu toujours arriba tre la pouncho dóu jour, davans la grando bastido.

Ma famiho èron jamai la darrièro e la boueno tanto Fino sabié nous lou dire:

— Aqui la famiho de la goio, vènon lei plus luen de tóutei, mai soun toujours lei proumié coume d'abitudo. acò es bouen signe leis autrei van pas faire d'alongui, en esperant, venès prendre lou café.

La boueno tanto dounavo uno grosso bolo à moun paire qu'eimavo lou cafè. Iéu esperàvi em' angouisso lou moumen que mi vuejarié lou miéu, dins la tasso embrecado. Acò mancavo pas : just aquelo que mi fasié pòu! Pèr iéu èro lou plus marrit moumen à passa de ma journado. Lou cafè m'agradavo em' un pau de la (mai la tanto avié ges de cabro). Lou cafè nègre m'agradavo pas, lou troubàvi amar, demai tanto mi metié qu'un gran de sucre, aujàvi pas en demanda un segound tant èri crentous.

Pau-à-cha-pau leis àutrei arribavon e lèu la terrasso èro pleno de mounde.

Tanto Fino nous metié en routo en dounant un panié à-n-aquélei que n'avien ges.

Verificavo que cadun aguèsse soun trenchet pèr coupa lei rapugo e ansin alesti anavian au founs de la proupieta pèr coumença nouesto obro.

En fènt avans, noun poudiéu m'empacha de coumta leis andano que si debanavon davans meis uei e que nous faudrié culi. Diéu saup se n'avié!

Au davans de nautre lei grand: ouncle, tanto, cousin, einat discutavon lou còp. Nàutrei, pèr pas n'en perdre habitudò coumençavian bèn la journado en nous castigant l'un emé l'autre: metènt uno grosso pèiro dins lou panié d'aquéu de davans, vo d'un tros de fenoui li catiga leis auriho enjusqu'à lou faire parti rejougne lei siéu.

Camin, fasènt, erian sus plaço.

Lou miòu, atala à sa carreto basso, èro adeja 'qui, esperavo en manjant sa civado dins lou saquet que pendoulavo à soun coui.

Lei cournudo, èron d'eici-d'eila esparpaiado dins lou relarg. Esperavon lei proumié gran.

Cadun avié sa rego à teni. Nautre, lei pichounet erian dous pèr maiouliero, un d'un caire, un de l'autre.

Tanto Fino nous fasié milanto recoumandacien:

— Pichot! sigués brave, Pichot! vous castigués pas. Pichot! leissés gès de rapugo, tant pichouno sarien. Pichot, se troubas de cacalaus, cridas-mi, mi lei faudra pèr faire l'aïet un d'aquestei jour.

— Vendren lei manja emé vous au mènes, li cridavon leis einat!

De segur! li fasié la tanto

Balin-balan, avian pas lou tèms de si làngui.

Arribavo perfès, d'ausi lou quielamen d'uno chato que cridavo: Noun! noun! puei de crid e de rire.

Coumpreniéu, qu'uno dameisello avié leissa uno rapugo e qu'un de seis amoureux l'avié visto e éu, rèn de plus pressa que de li ana esquicha sus lou mourre e fin que rèn si perdèsse, d'ana lou seca emé un poutoun.

L'a quaucarèn qu'ai jamai coumprès, es que quaud m'arribavo d'óubrida uno rapugo, l'avié toujours quaucun que venié mi l'esquicha sus lei brigo, mai jamai degun es vengu mi la seca 'm' un poutoun !

Dins la vido, l'a d'aquélei proublemo incoumprensible!

L'avié aussi, perfès de quielamen qu'èron mens galoi: es que souto uno pampo venien de metre la man sus un nis de guèspo. Acò èro pas parié, poudes mi crèire! Lei counsèu plouvien: «Touqués pas! derrabo lou dard! pisso-li dessus! acò passara!... Iéu mi pensàvi: Proun que siègue pas sus lei brigo qu'es esta pougnu! sinoun, anan rigoula!

De fes que l'a, èro un autre quielamen, mai aqueste còp es d'esfrai que venié. — Un paure grapaud assousta à la souco d'uno vigno venié de boulega, fasié de mau en degun, cercavo qu'un pau d'oumbro lou malurous, mai sabès quand sias pas poulit: lei gènt vous garçon de pèiro!

Perfès uno vouas cridavo:

— Pichot! sias bèn en retard, regardas un pau leis autre! Soun au mitan de l'autro andano! Boulegas-vous un pau! Anarèn dina que quouro auren feni. Alor si despachavian que la fam coumençavo de nous gançaia lei tripo.

A n'aqueste moumen regretàvi lei figo d'este matin que nous fasien lingueto sus la draio en venènt dins lei souco à vendemia.

Es en aquélei figo fresco que pensàvi en recebènt lou dardai dóu soulèu. ;

N'aviéu bèn tasta uno vo doues, pas mai, avien encaro l'eigagnolo dóu matin que semblavo uno perlo.

Ah! lei bèllei journado de Setèmbre! que de souveni dins ma pauro tèsto!

Oublidàvi que dins mens d'un mes mi faudrié reprene lou camin de l'escolo emé lei proublèmo entrepachous de roubinet (mi siéu toujours proumés que s'un jour èri President de la Republico fariéu aprene acò à n'aquelei que voudrien èstre ploumbié, e

pas mai!)

Tout acò, nous aluncho dóu sujet.

Pau-à-cha-pau, lei vendémi toucavon à sa fin. Lei proumié ajudavon lei darrié, autramen-di lei retardié.

Lou miòu, cubert de susour, avié fa foueço viàgi, venié carga lou darrié. Eu tambèn sentié l'estable toucant. Lei darrièri vigno èron pròchi de la bastido. Ço que nous fasié dreissa lou nas èro la boueno adobo que tanto Fino mancavo pas de metre aquéu jour. D'avanzo m'en lipàvi lei barjo.

Adounc encaro un effort, auren lèu feni!

Lei pourtaire avien carga tóutei lei cournudo e vuejavon lei darrièri banasto diretamen sus la carreto.

Lou darrié panié fuguè vueja à soun tour.

Deja la tanto cridavo: «A taulo! A taulo! lei pichoun metès-vous aqui! Adèlo restara 'mé vous pèr vous servi! Leis ome, bevès lèu lou pastis! que la dobo si rafrèjo!»

Mau-grat que lei galapian erian deforo, sus la terrasso, nous empachavo pas d'ausi lei prepaus galoi dei grand qu'èron dins lou cenadou. Coumpreniéu pas ço que disien, mai devié èstre foueco poulit car èro que de cacalas l'un après l'autre; de segur devien parla de cinema pèr rire ansin. Bessai de Charlot qu'èro à la modo!

Après l'adobo, l'avié toujours un tros de rousti, de fromàgi, puei un pessègue; osco seguro inmancablamen lou panié de rin, mai aqui degun li toucavo, n'avien proun tasta dins lou vignarès.

Puei vesian aparèisse tanto Fino em' uno दौरgo à la man, vuejant la mita dóu got de moust en cadun.

Aquéu moust que venié just d'èstre esquicha.

Moun Diéu, que goust! èro pas bèn poulit à vèire coume coulour, mai mi semblavo qu'èro de mèu dins ma gargamelo.

Aviéu un pau de repugnanço de sounja que Ravèu avié esquicha lou rin emé lei pèd, mai mi fasiéu un rasounamen que devié s'èstre lava lei pèd avans de cauca!

Sàbi pas s'èro lou soulèu, la fatigo d'agué camina dins lei mouto dóu vignarés, lou bouen dina vo lou tasta dóu moust, toujours es-ti que mi sentiéu sus leis alo d'un àngi; pèr couentro sentiéu plus mei cambo.

Bessai qu'èri un serafin, iéu-meme. Eri en plèn dins lei niéu.

Tout acò a uno fin. Avans la nue, nous fauguè reprene lou camin dóu retour.

Tanto Fino avié garni lou panié de cadun: un emé de rin de panso-muscado, de l'autre emé de lardado, l'autre mai emé de figo à faire seca pèr Nouvè, perfès meme uno boutiho d'aigo-ardènt pèr lei mau de vèntre, disié!

Ansin finissien aquestei journado autounalo, qu'èron dei plus bèllei de ma jouinesso.

L'ASTROUNAUTO

Quand faguerian lou rali aquéu ler de mai 1975, nous fuguè pausa la questien seguènto dins l'envouloupo n° 3. Questien que councernavo Rians, rapelas-vous: «Qu'es l'Astrounauto qu'es nascu dins aquelo ciéutat de Rians?»

Vous dirai pas pèr quànti trabuquet ai passa, fin de trouba aqueste arlèri que degun counaissié.

Pèr la sueito ai sachu que s'èron troumpa sus la questien. Ero un Astrounome e noun un Astrounauto.

Siéu ana vèire lou curat, lou tabaquin, lou casso-chin qu'es lou bedèu, que la vèio s'èro castiga 'mé la servicialo dóu curat e que voulié plus servi la messo d'aquéu fa, mai lou piège pèr lou curat es qu'èro lou bedot qu'avié la clau de la sacrestio e voulié plus la douna! Mai aqui es pas la questien

Cercàvi un Astrounauto e noun leis empacho dóu cutat.

Tout d'uno viguèri uno bouno Mamet, foueço vièio e anèri li demanda.

— Digas-mi, ma boueno Mamet qu's esta l'Astrounauto dóu païs de Rians?

— L'Astrounauto, mai qu'es acò?

— Que vous dire! un Astrounauto es un ome qu'em' uno areoplano, vo un baloun es mounta dins lou cièle.

— Boudiéu, mai perqué aurié fa acò?

— Va sàbi pas iéu un assai belèu!

— Eh bèn! fau èstre fouèle pèr mounta sus d'aquestei engen; aro, se voulès, pouèdi vous dire que iéu, n'en counèissi un d'ome qu'es esta un d'aquélei qu'an mounta lou plus aut dins lou cièle, mai l'es ana d'à pèd! Eici à Rians tout lou mounde lou couneis!

— Boufre! m'en dirés tant!

Eri lèst à li demanda de si purga 'mé tres gran de maussible (ço qu'en francés li dien d'ellébore), coume dins la lèbre e la tartugo, mai d'abord soun iàgi, augèri pas pèr li evita de la peno.

— E l'es ana d'à pèd, mi dias?

— Vouï, Moussu à pèd!

— E mi dias tambèn que lou counèissès!

— De segur que lou counèissi, bord qu'es moun nebout!

— Mai es pas poussible acò, anen, viguen!

— Vouï es pousseble, vous diéu! meme que vèn proun souvènt à Rians, es proun counèissu sabès! que toutei lou counèisson dins lou païs!

Aqui, èri en trin de mi demanda se fasiéu un pantai d'escouta aquesto brave Mamet que me fasié perdre moun tèms, d'un autre caire mi fasié peno de la contro-dire, d'autant que semblavo èstre de boueno fe, alor li diguèri:

— S'ai bèn coumprès, counèissès un ome ques esta lou plus aut en mountant dins lou cièle, que demai l'es ana d'à pèd, que demai es voueste nebout, que demai es foueço counèissu à Rians, alor pèr plasi, ma boueno Mamet qu'es aquel ome?

— Moun nebout es Gastoun Rebuffat! qu'a fa l'Anapurna en coumpanié de Herzog, Lachenal e subre-tout dóu grand Liounel Terray!

Mei braveis ami, fau que vous digui qu'ai pas pouescu m'empacha de sarra dins mei bras e de faire un gros poutoun sus caduno dei gauto d'aquesto bravo Mamet, bord que siéu un grand amiratur de Gastoun Rebuffat, à revenje que li fuguèsse à n'éu qu'ouro lou revèirié.

Aquelo proun longo counversacien, m'avie fa perdre 3 poun, mai n'ai ges de regrèt, va poudés crèire!

VINTO-DOUS!

Se disian, vint! acò anarié pas.

Vint-un! nimai.

Vinto-dous! acò mi fa dreissa l'auriho ! Perché?

Anan assaja d'esplica eiço!

Au jue de loto, si crido: «Lei pouleto!» ço que vau dire: vinto-dous!

Lei marrit garçoun, quand veson la pouliço, dison vinto-dous!

Tout acò a bessai un raport, «pouleto e poulet» es toujours la memo chifro, vinto-dous coume poudès lou remarca!

Bèn, iéu, mi fa souveni quaucarèn!

Despuei de long mes erian presounié de guerro. Après èstre sourti d'espitau, qu'èri esta blessa, après agué passa pèr de camp, d'eiçi-d'eila, fuguèri manda dins un coumandò de travai. Fau que vous n'en dóuni un pau d'esplicacien.

Erian louja, à cènt-cinquanto presounié dins un estable. De liè, se poudèn apela 'cò de liè! En tres estàgi, si toucant leis un deis autrei. Aquelei au tresen estàgi, poudié encaro ana, poudien s'assetta, mai leis autrei, èron óublija de resla acata.

Au mitan de la pèço, l'avié un fournèu que l'ivèr nous dounavon doues brico de tourbo pèr nuech. Tenès comte que fasié mènes de trento vo trento-cinq souto lou zero.

Ai agu passa d'ivèr, acò vous va jùri, qu'ai agu lou tremoulun très mes de tèms, nuech e jour sènso pousquè m'arresta de tremoula. Mai passèn aqui dessus, se voulès.

Puei, l'avié doues gràndei taulo en plancho desgroussido e de banc parié.

I'avié pas de plaço pèr tóutei nautre s'assetta.

Lou souar, quand èro l'ouro de la soupo, quàuqueis un avien manja 'mé sei mèstre (avien pas besoun de s'assetta) d'àutrei anavon sus sei liè, qu'èro aqui qu'erian lou miés, puei, après agué avala aquelo marrido soupo, la majo-part fasié parié, anavon sus sei liè.

Pamens, n'avié que maugrat la fatigo, pedassavon sei braio, o sa camié, d'àutrei jugavon ei carto, d'àutrei mai escrivien, qu de pouèsio, aquéu de musico, d'àutrei mai fasién lou couioun, un autre cantavo (pèr pas ploura bessai). Tout acò fasié un brut quàsi infernau.

Es pas acò lou plus marrit! Es qu'avian un capo qu'èro terrible. Eimavo pas lei Françés, si coumprèn, éu meme èro esta blessa sus lou front, dins lou Nord e soun fraire tua dins la Mosello. E, es coume grand blessa que nous l'avien mes coume gardian. Avié un d'aquélei regard que vous jalavo leis esquino!

Quand l'avié uno ouro qu'erian rintra dóu travai, éu venié nous coumta à l'apèu dóu souar. Voulié plus ausi lou mendre brut, lou mendre chut-chut. Nous regardavo souto lou nas, un à un, puei, rejougniè soun poste en nous barrant la pouarto. Après agué encadenassa aquesto pouarto, coupavo lou lume, ço que fa que lou veirian plus enjusqu'au l'endeman au revèi.

Arribavo perfès qu'à la rintrado deis ome, qu'arrihavon pas tóuteis ensèn, leis ùni acoumpagna pèr de sentinelo, d'àutrei pèr sei mèstre, acò fasié uno animacien mai que brusissènto. Pensas! s'erian plus vist despuei lou matin. avian foueço causo à si dire!

Tout aquéu bourrin-bourran desranjavo un pau lou moussu; Alor de garapachoun, arribavo pèr faire teisa lou brut. mai tant-lèu vist, qu'un dei nautre cridavo: «Vintodous!» E tout lou mounde avié coumprès. La calamo revenié e éu s'enanavo sènso muta, malurous qu'èro de pas pousquè nous puni.

Acò mai que d'un còp l'avèn vist! Dirai miés, quant de còp pèr semano!

Arribè pamens qu'un jour qu'erian mai anima que d'abitudò (discutavian sus lou boumbardamen de Hanovre) degun l'avié ausi intra, degun l'avié vist, tout enmoulouna qu'erian, e tout d'uno, uno vouas de gousié cridè: «Vinto-dous!» Ero aquel espetacle que s'anouñiavo soulet!

Avié remarca que quand venié nous vèire, acò fasié teisa leis ome. Avié degu prendre acò pèr un coumandamen dins l'armado Franceso.

N'avèn foueço rigoula, mai quand fuguè parti, poudès mi crèire!

UN TRATA DE COUSINO

Dins tóutei mei pelegrinacien, ai tasta un pau à tóutei lei mestié.

Ceramisto dins ma jouinesso, bouchounié quand fugueri plus grandet, manobre d'eiçi-d'eila, massoun-peirounié e subre-tout caufaire routié.

Un jour, alor qu'èri caufaire de mèstre dins un grand oustau au renoum flouri, ai ausi uno causo que fau que vous coùnti.

Dins aquel oustau, erian uno boueno dougeno de servitour: fremo de chambro, nourriço, jardinié, varlet, caufaire de veituro, celarié, e subre-tout cousinié e seis ajudo.

Si troubavo qu'aquéu cousinié venié d'un grand oustau richas e eimavo counta d'istòri que l'èron arribado.

Un jour, après agué fini noueste travai e que lei mèstre èron pas 'qui, co que nous fasié un pau respira erian entauleja à l'oufiçi, lou cousinié venguè nous counta 'quelo:

— Avans de veni eiçi, èri au Comte d'Héricourt, vivié soulet tant avié marrit caratere e charpinous. Avié un biais de manja qu'es pas de crèire, tóutei lei jour que lou Bouan-Diéu fa, à soun menut li falié uno viando frejo courounado de gelatino.

Ero rare que mangèsse fouero de soun oustau, un pau qu'èro gaire frequentadis, mai iéu crèsi qu'èro de pòu que manquèsse sa gelatino.

Aprendren rèn à nouèstei coumpagno en diant que la gelatino que si manjo si fa emé d'ouesse mouèle, en principi de vedèu. Mai pèr óuteni acò fau faire couina d'ouero emé d'ouero.

Or un souar qu'èri en trin de fini d'assousta ma taraio aviéu beissa moun fue mounte l'avié justamen meis ouesse que fenissien de couina. L'avié pròchi de sièis ouero que mitounavon dins l'oulo, èron quasimen cuech.

La pouarto si duerb subran e que ti viéu? lou mèstre en raubo de chambro mi vèn coume 'cò:

— Avès pancaro fini? Qu'es aquelo vapour dins la cousino? Que fès couina aqui? E senso-mai, destapo l'oulo e vis... d'ouesse que bouièn.

— Ah! nàni! mi fa, vouèli pas que faguès la soupo pèr lou chin!... Avès que de li douna leis ouesse crus! Li fara lei dènt!... Nàni! Vouèli pas d'acò dins moun oustau!

Iéu aviéu pas durbi la bouco, sabiéu proun qu'èro pessuguet e marrit couchaire, jamai aurié coumpres que leis ouesse èron pèr éu.

Tout en amoussant moun fue, mi diguè:

— Prenès vouesto pignato e venes emé iéu!

Que faire quand avès de mèstre ansin? Coumpreniéu que deviéu rèn dire e leissa passa la chavano. Alor agantèri ma marmite e lou seguiguèri.

Sabès ounte m'a mena? Noun! E bèn va vous vau dire... : Au mouloun de femié, voui Moussu. au mouloun de femié! M'a fa vueja la pignato sus lou daut dóu mouloun e pas proun d'acò mi cantavo «Manoun veiçi lou soulèu!», que lou gaz coustavo chièr pèr faire la soupo au chin e mai, e mai, e mai!

Boufèri pas un mot e m'entournèri dins ma cousino pèr feni d'estrema meis óutis, éu mi diguè «boun souar» e anè si coucha.

Quand fuguèri soulet, sounjàvi: mai deman, d'aquéu pas aurai gès de gelatino! acò fasié plus moun afaire!

Es soulamen quand viguèri qu'avié amouessa soun lume e que devié dourmi qu'anèri mai au mouloun de femié em' uno casseirolo e un cuié em' acò rabaièri lou mai qu'ai poussu aquesto marchandiso.

Ero pas trop poulido! Mai que fau faire? Ero pas de ma fauto, pai! Puei uno fes messo dins lou mouéle après rescaufa si vèirié plus!

Es pas 'cò lou mai, nous diguè lou cousinié, e, counclusien, e que lou chin l'avié tasta lou bastard! e d'un pau m'en leissavo gès!

LA VIHADO AU FOUR

Dins un tèms, Aubagno avié foueço usino que fabricavon de ceramico, dempièi de brico, de maloun, de tèule, de tian, de dourgo, de toupin, de bournèu, sènso coumta lei troumpeto de Sant-Jan e lei douiro, pèr leis òli e leis óulivo, e n'en passi foueço.

En aqueste tèms, Aubagno avié un parfum de boues brula qu'embaumavo lei carriero. Acò venié dei feissino que butavon pèr faire caufa lei four.

Aquélei de moun tèms, se rapelon tóutei pèr aguè fa aquéu travai, que l'avié qu'acò coume endustrio e lou païs èro proun flourissènt.

Pièi, vèrs leis annado trento, venguè la marano. Uno à uno, lei fabrico barrèron sei pouarto e la chaumo apourtè lou declin d'aquelo endustriò. Fuguè foueço daumage pèr tout lou mounde.

Mai aqui es pas la questien!

Ço que vouàli vous counta, es uno pichouno charradisso, arribado justamen dins uno d'aquéleis usino, que pèr noueste bounur, marcho encaro vuei, sus la routo de Marsiho.

Vous apprendrai rèn, en vous diant coume si passo lou travai dei ceramisto.

D'en proumié, l'a lei pastaire. Es elei que fan l'argielo dins lei bassin e que s'ócupon de la rintra dins lei pastiero lou moumen vengu. Es pas d'aquélei que vouàli parla. Pièi, l'a lei tournaire, que viron au tour lei bèlleis pèço que fan l'ounour d'Aubagno e de la Prouvènço.

Aro lei tour soun eleitri, mai iéu ai vist un parènt dóu paire Barrielle, vira au tour à pèd, uno gerlo d'un metre-trento d'aut. Siéu countènt d'agué vist aqueste travai. L'avié fa en dous cóp, pèr mita, un cóp lou aut, un cóp lou dabas. Pièi acò fuguè racourda sus lou meme tour à pèd. Aquel ome èro Sicard Chalambé.

Pèr faire la souduro éu èro dré sus uno taulo e un autre tournaire viravo lentamen, d'aise. A faugu leissa seca sus plaço, au mens dous jour, avans de pousqué leva dóu tour, e pesavo que noun sai emé soun gros vèntre.

Aquesto gerlo m'a leissa un souveni mau-grat qu'èri foueço jouine. Coumpreniéu qu'èro uno bello obro, digno deis ançian. Ero uno recoustitucien de fàbi, talo que vian dins lei bèu mas vo dis lei Museon Gallo-Rouman.

L'argiello èro espeçialo, mesclado emé de terro refratàri. Sènso-doute que Moussu Barrielle, vouliè óunoura quaucun. L'avèn enfournado quand fuguè lou moumen, naturalamen après èstre estado envernissado, pièi cuecho e enfin sourtido dóu four que faguè l'óunour e l'amiracien de tóutei e subre-tout dóu tournaire.

Mai mi siéu un pau enrega sus uno draio qu'es pas moun sujèt.

Se voulès es pas lei tournaire nimai.

Pamens resto leis àutreis ome, aquélei que fan la bricolo, valènt à dire: lei manobro, leis enfournaire, qu'après faran fue.

Quand touto aquesto ceramico es seco, fau la rintra, l'envernissa, l'enfournà, la faire couina, en fènt fue, nuech e jour. Emé de feissino, fau douna la boucado (i'a souvènt quatre bouco) tóutei lei dès vo quinge minuto. Tout acò pendènt quaranto-vuech-ouro au mèn, pièi fau la sourti de nouvèu dóu four.

Fau coumprendre que leis ome carga d'aquelo obro fasien pas quaranto-ouro pèr semano!

La journado coumençavo à sièis ouro dóu matin en jusqu'à miejo-nuech, pèr leis un, e de miejo-nuech à sièis ouro dóu souar pèr leis àutrei, sènso arrèst, vous l'afourtissi. Naturalamen, lei jour ounte lou four èro aluma, ço que si capitavo un còp pèr semano au mèn. Leis ome èron d'aquéu fa proun las, perfès.

Dins l'usino que n'en pàrli, l'avié un contro-mèstre proun charpinous, si marfisavo de tout, avié counfisanço en degun, pas meme à n'èu, encaro mèn à sa fremo, m'an di, alor pensas un pau se poudié aguè counfisanço eis ome quand èro pas aqui, éu!

Arribè qu'uno nuech si prenguè de dóutanço, vo bèn, avié fa un marrit pantai, toujours es que subran decidè d'ana vèire seis ome, que dempièi dous jour coumplèt èron davans lei bouco à faire fue.

Pensavo que se tout marchavo bèn poudrié arresta lou fue vers miejour. Ero quatro ouro dóu matin, en mandant encaro vuech-ouro de bouan boues se, l'afaire devrié ana. Es acò que passavo dins sa tèsto, en davalant la carriero de la Republico e en enfiéulant la routo de Marsiho. O, acò devrié ana!

Ero pamens un pau estouna de pas senti lou fum au mèn un còp de la piramido à la

fabrico. Couquin de pas-Diéu! Couquin de bouen-souar! Arribo sus plaço e de garapachoun intrè, d'aise, d'aise e que vist? Lei dous ome, asseta, leis esquino sus lei feissino; un d'un bord, l'autre un pau plus liuen. S'èron endourmi. La fatigo avié agu resoun de sei resistènci! Devié gaire avé de tèms que s'èron endourmi, que lou fue, èro encaro proun vièu. Alor lou Reinard, coume li disien, noun pas de crida coume un voulour, anè à n'un e d'aise, coume un chut-chut, diguè à l'auriho: «Bidel!» Anè à l'autre, e, de la meme bassovoues diguè: «Plano!» Revenguè au proumié e d'uno voues un pau mai fouarto: «Bidel!» E à l'autre: «Plano!» Acò mai que d'un còp e de mai en mai fouart, fin finalo que lei pàureis ome fuguèron sus pèd, coume s'avien agu un ressort souto lou cuou Alor lou Reinard, diguè: «Dourmès encaro doues minuto, aurés perdu doues ouro coume acò!»

E s'enanè tout simpletamen!

L'ERBO DE TRES vo LOU PANTAI EN COULOUR

— Mai es pas poussible acò, viguen! vas pas mi dire qu'as fa un pantai en coulour!

— E iéu ti diéu de vo ! ai pantaia en coulour que va creses o noun, es coume acò!

— Mai qu'as pantaia de bèu?

— Vè! Ti-va-dire, mi n'en rapèli plus bèn! Eri dins un prat emé d'erbo verdo, mai verdo qu'es justamen aquéu verd que mi fa reveni qu'èro un raive en coulour!

— Dequé fasiés dins aquéu prat? racounto mi.

— Rèn! Regardàvi d'un caire, de l'autre, davans, darrié, e tout d'uno, meis uei s'arrestèron sus uno superbo erbo de tres que fasié plasi à vèire talamen èro poulido. Chabenço, mi diguèri en mi beissant pèr la culi, e coume mi drèissi, regardi lou cieles: justo à-n-aquéu moumen passo un avioun voulant proun bas e, causo que m'a subre-tout estouna, avié doues chifro à chascuno de seis alo. Sus aquelo de gaucho, l'avié 1 e 2, sus d'aquelo de drecho lei chifro 3 e 4, ço que fasié: 1, 2, 3, 4, puei mi siéu reviha e siés lou proumié qu'ai rescountra despuei.

Aquelo pèr eisèmple! As pantaia en coulour!

Aquesto counversacien si debanavo lou matin, tre l'aubo, un dijòu passa, sus lei bord d'Uvèuno, entre dous coulègo que restavon dins la memo carriero que iéu.

— Mai es pas lou tout? diguè lou pantaiaire qu'èro un bouen blagaire.

— Ah, que mai! respoundeguè l'entre-parlaire qu'èu aussi eimavo bèn de teni parloto.

— Fau que ti digui que dins ma jouinesso, aviéu rescountra uno masco, que m'avié legi dins lei ligno de la man, m'avié predi acò: «Viéu subre-tout uno grando causo dins ta vido, moun pichot! Plus tard, foueço plus tard, quouro saras un ome, auras uno grosso souspresso! Saras touca pèr de chifro! Acò sara l'evenimen de ta vido! Te recoumàndi particulieramen de pas l'óublida e de faire atencien à ço que t'ai di, pouèdi pas te n'en dire de mai! Fai n'en toun proufié!»

— O! Mai acò mi dis pas ço que vèn faire toun istòri de raive en coulour!

— Ah, nàni! Viés pas? Eh bèn, escouto-mi, ai jamai fa de pantai en coulour, aquesto nuech n'ai fa un, de-mai tróbi uno erbo de tres, puei aquélei chifro 1, 2, 3, 4. Ti dis rèn acò?

— Noun! acò mi dis rèn!

— S'acò ti dis rèn, es que siés un bedigas, un nèsci; iéu, d'aquéu pas vau à l'oustau de la presso, querre moun journau e dóu meme tèms prendrai uno biheto de la loutarié naciounalo que finisse pèr 1234, e siéu segur d'aganta lou gros lot!

— Brave! Iéu ti lou souvèti de tout moun couar!

Faguè ansin, emé soun journau souto lou bras, faruio dins lei paquet de bihet, que venien just d'arriba, ai siguè uno peno perdudo, ges de bihet avien aquestei chifro en finalo.

— Acò's rèn! si diguè noueste ami, vau ana vèire lou Gai dóu tabaquin, qu'es au cantoun de la coumuno, éu duerbe d'ouro lou matin, sarai lou proumié à faire uno chausido!

Eiçi, parié, ges de bihet aguènt aquestei numero.

Que li fa acò! vau vèire lou paire «Chabènço» qu'en Aubagno es l'espeçialisto dei gros lot! Ai-las! Tres cóp ai-las! N'avié bèn que finissien pèr 12 vo 34, l'avié de 123, de 124, de 231, de 234, mai rèn qu'aguèsson 1234.

Aquelo empego! si diguè lou paure tipe, d'abord qu'es sin, deman anarai à Marsiho, mi fau aquélei bihet!

Tant ba, tant-fa e tant-lèu, descendè à Marsiho emé lou tram e à tout asard, regardavo dins lei barracouno dei journau sus la Canebiero, mai valié-ti la peno de s'arresta?

Viguè l'especialisto dei loutarié sus lou cous Sant Louèi, pamens acandoula aquéu, mai rèn! Toujours rèn!

Dins lei banco de la plaço de la Bourso, faguè chi un còp de mai.

Cerquè coume acò, touto sa santo journado dóu divèndre, que chascun saup, es un jour de chanço. Fugué mai uno peno perdudo.

Destimbourla, de còp enrabia pensavo e si disié:

— Auriéu-ti fa aqueste pantai en coulour pèr rèn!

Noun! Acò pòu pas èstre! Es pas poussible! Ai reçaupu un avertimen dóu cieles, n'ai la pressentido! Es quaucaren que sènti! Vo! Va sènti!

Dous grand jour avien passa despuei aquéu pantai.

Sian tout aro Dimenche! Qu'ai di aqui? Dimenche! Dimenche; Es aqui lou rai de flamo! Es acò que mi falié! Es l'esperanço! Perdequé mi dirés? Sabès-bèn que lou Dimenche l'a lou tiercé! e alor vous dis rèn lou tiercé?

Vous afourtissi que sarai pas lou darrié, Dimenche matin, e aqueste còp jougarai lei quatre proumié chivau de la tiero!

L'endeman à l'edicien dei prounosti dóu tiercé lei quatre proumié chivau èron trata de carnasso, de cresten qu'avien ges de chanço d'èstre dins lei dès proumié à l'arribado.

Vai! Pouèdon dire ço que voudran lei prounosticaire dóu journau! Iéu, jougarai ço qu'ai di!

E lou Dimenche matin, pèr passa lou tèms, em' un sourire que fasié gau de vèire, regardavo en badant l'animacien dóu grand cous, puei dóu marcat agricole, just en aquelo sesoun, lei ped-terrous venien vèndre lei meloun dóu país dei Bassaquet, puei, s'entourno mai sus la placeto dóu relògi, esperant que durbiguèsse lou P.M.U.

Tenguè paraulo pèr ço qu'èro de pas èstre lou darrié de faire sa miso sus lei 1.2.3.4, que lou jouguè dous còp, e tout uros dóu bouen tour qu'anavo jouga eis Aubagnen, prenguè la precaucien de sara sei biheto dins soun portofueio, e sourtiguè en siblant uno

cansouneto, souto lou regard mourgaire deis emplega dóu P.M.U.

Pròchi dóu relògi, un varlet de vilo, ajuda pèr Toumas, lou madur d'Aubagno (1) reglavo la circulacien qu'èro proun fournido en aquesto ouro.

En marchant, éu regardavo acò, aurias di que sourrisié eis àngi tant èro urous.

Perqué fau-ti que just en aqueste moumen, en travessant la carriero, uno veituro qu'uno outro escoundié, lou mandèsse à dès pas plus liuen contro lou trepadou.

Un còp de siblet, lou varlet de vilo en tant-lèu emé carnet à la man, pròchi lou mouribound, qu'avans de mourri entendeguè Toumas que disié à l'agèn: «Digo-mi! As vist aqueste numerò de veituro, coume es drole! 1234!

UN NOUVÈ D'ESPÈR

Vaqui uno boueno causo de facho, mi diguè moun camarado! Anan si repauva un moumen. D'un còp de capèu escoubèri la nèu que restavo sus lou vièi aubre alonga pèr sòu.

Sounjavian eis ouro que venien de s'esvali despuei dous jour.

Erian de presounié de guerro escapa d'un camp, gràci à la coumpliceta d'àutrei camarado que nous avien ajuda.

Erian escapa d'aquéu camp que nous retenié dempuèi set més, e o, èro acò! Presounié en jùn, milo-nòu-cènt-quaranto erian dins la semano de Nouvé!

Foueço nèu e foueço fre pèr un Marsihés coume iéu!

Enfin avian assaja aquesto aventuro que ten au couar de tóutei lei patrioto: S'ESCAPA!

Lou principau pèr nautre èro de sourti dei tres resau de barbela que l'avié à l'entour pèr nous garda. Tout acò dóumaci la camaradarié e la fisanço qu'avian ispira à d'ami qu'avien de carto de libro-circulacien dins lou camp. Aquestei carto èron de papié óficiau deliéura à uno categourìo de travaïadou que s'ócupavon dei chivau deis Aleman que si troubavon dins leis estable fouèro dei dous proumié resau de barbela.

A chasque resau l'avié uno pouarto gardado pèr uno sentinello.

Estei presounié devien sougna lei chivau à cinq ouro dóu matin, li douna la civado e lou fuen, avans que partèsson au travai.

Pèr ço faire, lei quàuquei presounie carga d'aquéu presfa se presentavon davans la sentinello en diant: Chivau! après un cóp d'uei sus lou papié, aquéu durbissé la pouarto e falié puei faire parié au segound passàgi.

Lou jour ounte uno evasien èro previsto, falié que lou prepausa au travai dei chivau, prestèsse sa carto au candidat à l'evasien. Si troubavo qu'aquestei carto èron de libro-circulacien: ana-vèni, ço que fai qu'un autre cambarado d'estable recuperavo autant-lèu lou, vo lei, cartoun e anavo lei rèndre ei vertadié proupiétàri, que éli venien tout bounamen reprèndre soun travai.

Naturalamen, tout acò èro bèn ourquestra e devié si passa just au moumen de dous relevo de la gardo. Demai l'ouro matinalo e la coumpliceta de la nuech èro uno ajudo mai que valurouso.

Restavo plus qu'à sauta la muraio d'aquesto vièio caserno que fasié quatre metre d'autour. Mai aqui l'avié l'escalo deis estable qu'un autre coumpan avié dreissa contro la paret e que devié leva e remettre en plaço entre lei boto de païo, lou cóp feni.

Es pèr tout acò que falié aguè la fisança e la coumpliceta dei travaïadou d'estable.

Pèr moun comte, acò fuguè lèu fa.

Crèsi qu'emé la vido de misèri que menavian dempuei quàuquei mes, tóutei m'avien adouta. Eri, l'amusaire N° Un, èri, lou Marsihés! Quant de cóp aviéu remounta lou mourau un pau en tóutei!

Tambèn lei quatre cambarado indispensable pèr assegura nosto evasien s'èron oufèrt subran.

Tout acò èro pas à publica, si coumprèn!

Moun coumpan de despartido èro pas un Marsihés, se n'en manco: èro de Paris, mai aqui es pas la questien.

Vo, es à tout acò que sounjavian sus noste pège, en bricajoulejant dous bescue de guerro e un gran de sucre, qu'acò èro nosto racien pèr teni lou cóp jusqu'à l'endeman miejour.

A la partènço avian previst quatre journado de marchò d'avans d'arriba terro amigo.

Noueste comte avié soun reglaman: quatre bescue, dous sucre pèr jour e pèr cadun! Demai avian uno reservo de tres barro de choucoulant que s'erian proumès de touca qu'en cas de grandò feblesso.

Erian au souar de nouesto segoundò journado e prenian noueste repas quatren, avans de passa à l'ataco de la marchò dins lou boues.

O, coumo èro tristo, aquestò fourrèt de la Sarro! Mai monte anavian tumba?

Marchavian sènso fin dins un país oustile à noun-plus! S'aluenchavian dei vilàgi, lou mai que poudian! Beviau l'aigo dins lei gourg vo bèn suçavian de nèu pèr asseda nouesto se!

Aqueste souar, en fin de journado, avian turta uno proun grandò bourgado car soun castèu-d'aigo, vist de liuen, avié l'èr impourtant.

Noueste paure repas aguè lèu fa de passa. Lei cambo lourdo d'aquestò marchò escarabouiado e quasimen avuglo dins la nèu, duro la niue, fangouso lou jour, nous avié escagassa mai que mai.

Pamèns falié recoumenca!

Sàbi pas se nous avien vist quand erian pròchi dóu vilàgi, mai aviéu un pressentimen qu'erian segui.

Sarié-ti acò que li dien lou sieisen sèn?

A man senestro un grand boues nous semoundié soun acuiènco. Diguèri à moun coumpan:

— Intrèn lèu dins aquestò fourrèt, crèsi que sian plus soulet!

En bèn escoutant, entendeguerian de voues : èro bèn acò, nous cercavon!

Pèr chabènço, lou boués èro fougous. Lou couar batié la chamado e la fatigo si fasié senti. La niue èro vengudo. De tèms à autre s'ausissié un siblet, de còp à gaucho, de còp à drecho. Coumprenian que la casso à l'ome èro duberto! Mai monte erian, bèu Bouen-Diéu?

Erian mut, pèr pas nous faire signala e pèr espargua noste alen.

Un còp avèn ausi de voues tant pròchi que si sian tanca dins uno brusquiero e avèn vist à mens d'un metre sièis à set parèu de cambo!

Si sian redreissa que quouro leis aguerian plus ausi.

Poudès crèire qu'avèn près la direicien countràri que nous coundugué vers la sourtido dóu boués.

D'ouro avien passa! Erian dins un vilàgi Sarrés, tout pròchi d'uno glèiso. Erian las! Alor diéu à moun coumpan:

— Intren aqui, vène! Eu mi fa: «Mai siés fouèle!» «Nàni que li respoundi... eiçi, degun vendra nous cerca!» E lou carrègi mau-grat éu.

Ansin faguerian. Si trovian dintre la glèiso e vesian lei clerjoun que preparavon lou Mèstre-Autar.

En s'escoundènt lou mai que poudian, tirassàvi moun ami dóu caire dóu banestoun e sènso mai reflèchi mounterian lei quàuquei marcho de l'escalo, esperant que degun nous cercarié eiçito en aquesto niue de Nouvé. De garapachoun si meterian à ginous dins aquesto gàbi. Degun poudié nous vèire d'adabas.

Un moumen d'après un bourrin-bourran, segui d'un tintourlamen de campaneto anonçiamo l'intrado dei fidèu.

Poudian rèn vèire, escoundu qu'erian, mai la Santo-Messo poudié pas manca de si debana segound lou rite Crestian.

Un autre còp de campaneto e lou capelan faguè sa sourtido de la sacrestio, seguissènt éu-meme uno dougeno de clerjoun. L'entendiguèrian saumoudia. Dins moun idèio, seguissiéu la messo, dóu moumen que noun poudiéu la vèire, l'ausissiéu

Uno douço calour venènt dei candèlo abrasado emplissié la glèiso entieramen: acò e lou parfum de l'encèns m'enebriavo. Dins aqueste grave moumen, óublidàvi un pau ma fam, moun angouisso e demai qu'èri en país enemi e qu'erian en guerro.

Lou tèms passavo mau-grat tout!

Eri aqui de mei reflechien, quand tout d'uno, entendeguèri que quaucun mountavo à l'escalo!

Vous lèissi à pensa moun esfrai!

Erian fa coume de gàrri! E s'èro la Gestapo?

Moun Diéu, espargnas-nous d'acò!

Lou capelan agué un subre-saut en vesènt dous ome à ginous dins sa propo gàbi! Ai cresu qu'anavo crida! Mai, noun! veguèri soun geste de metre un det sus sei labro pèr nous faire silènci, e coumençè soun sermoun Calendau.

Eri pau saberu en lengo téoutouno, mai siéu segur que dins sa dicho aura parla de la fraternita deis ome en aquesto niue de Nouvé e aura pas manca de dire que Jèsu avié di: «Eimas-vous leis un leis autrei.»

Nàutrei, aujerian pas boulega, abalaus de ço que nous arribavo.

Soun sermoun feni, après agué manda sa benedicien à sei fidèu, discretamen n'en faguè autant pèr nàutrei dous.

Puei, avans de descèndre dóu banestoun, nous faguè encaro un pichot signe de pas boulega d'eïçito.

Encaro quàuquei cant liturgi e uno darriero benedicien, la grando pouarto fuguè durbido, pau-à-cha-pau l'aguè plus degun dins la glèiso

Lou sacrestan amoussavo lei darrièri candelo. M'èri un pau redreissa dóu moumen que l'avié plus degun e que fasié niue, veguèri que lou curat avié quita seis ournamen sacerdotau. Lou veguèri que parlavo e que fasié parti lou sacrestan (bessai pèr ana cerca la pouliço!), puei, venguè nous cerca.

Sourtiuguè pèr uno pichoto pouarto, la pestelè à clau: Erian bel e bèn presounié de nouvèu!

Au bout d'un moumen, la clau viro mai dins la sarraio e lou vièi càpelan arribo em' uno banasto que dintre l'avié: douas gros pan, e douas boutiho de vin dóu Rhin.

Ah! devian agué uno drolo de tèsto en viant acò emé nouèstei mourre brut, nouesto barbo sus lei gauto!

Lou bouen vièi capelan em' un sourire, nous tendiguè sa banasto d'un èr dei mai afetuous.

Lou miracle de Nouvé pèr nàutrei èro acò!

Vertadieramen nous pourgissié la coumunien, coume Jèsu l'avié pourgido à seis aposto.

Nous fuguè impossible de li dire: Gramàçi! tant l'emoucién nous sarravo lou quiqi e d'un grand gèste afetuós que semblavo pèr nàutrei uno darriero benedicien, nous durbiguè la pouarto e dóu det nous mounstrant la fourèst, nous diguè: «Frankreich, is dà!» (La Franco, es pèr aqui!)

LEI ROUTIÉ SOUN SIMPATI ! LOU VIÀGI PÈR BARJÒU

Perqué toujours racounta d'istòri dóu vièi tèms?

Pèr un cóp, vau vous racounta uno istòri arribado l'a quàuquei tèms, tout-bèu-just avans que l'autorouto siguèsse finido, co que fa uno dougeno d'an.

Tout à fes à l'intrado d'Auriou, si trobo aqui un coumèrçi de boues, de manche d'outis pèr èstre mai preçis.

Lou patroun li dien Roubert. Avans d'agué aquéu coumèrçi, Roubert èro routié pèr soun propre comte. Avié sa carto de trasport grand-routo. Lou camioun èro à n'èu. Seis afaire marchavon proun bèn, ma fès! Au moumen que n'en pàrli restavo à La Peno-sus-Uvèuno.

Or un jour dins un relais-routié, eis environ de Paris, rescountrè un autre routié que manjavo à la meme taulo qu'èu.

Naturalamen liguèron counversacien, coume fan tóutei lei routié, sus lou travai, sus la routo, sus lou fret de sei cargamen; tambèn bessai, un pau sus lei fremo e d'àutrei causo peréu.

Pèr bèn coumprendre acò, faudrié èstre esta routié mai, basto!

Decidèron coutrò de si retrouba l'endeman à miejour dins un autre relais à Paris-Bercy.

Tant-di-tant-fa, si retrouberon à l'ouro dicho e l'ome qu'èro un Breton, diguè à moun ami:

— Tè ! Pichot! toumbes bèn, dèvi ana dins lou Miejour e sàbi pas mounte si trobo, un país que li dien Barjòu crèsi e s'acò ti va, ai un viàgi parié pèr tu.

— Penso un pau s'acò mi va! Eri óublija de faire lou viàgi à vueide pèr ana à Marsiho, aviéu ges de cargamen avans tres jour e Barjòu counouissi, siéu d'áqui! Osco pichoun siés un ome, anan beure un cóp!

Quand aguèron fini de carga, tóutei dous, reprenghèron la routo, Porto d'Itàli, l'un seguiènt l'autre.

Puei, quand venguè l'ouero de s'arresta pèr soupa, va faguèron au meme routié-relais ounte s'èron couneigu e bèu que ti bèuvi, manjo que ti manji, e de nouvèu la routo!

Roubert m'a di: «Veramen aviéu plus sèt». Es vous dire! Perdequé, Roubert es un bevèire!

Lou Bretoun pren la tèsto dóu counvoi e esquicho lou pignen ! (La nuech es un regàli pèr lei routié, bèlle routo, la vesibleta es boueno, lou moulin viro round, vertadieramen la routo es nouestro!)

Mai, l'a 'gu un mai!

A-n-un moumen douna, uno lampo roujo fa lou balans. Acò vau dire: Arrèt coumplèt, Roubert, qu'èro darrié avié vist de luen lou balans rouge. Demai avié vist lei fue dei fren de soun coumpan de davans, ralentiguè e s'arrestè tout coume s'èro arresta lou Bretoun. L'a agu quasimen un drame!

De liuen, lou Bretoun avié vist lou balans rouje s'èro arresta coume va sabès.

Ero un countrole de routino, de la gendarmarié.

Lei gendarmo soun bounias emé lei routié. Sabon qu'aquelei an de travai pressa souvènto-fes, alor cercon pas à li roumpre lei basso, mai coume vous l'ai di, èro un countrole de routino.

Voulènt sènso-doute pas mai li faire perdre de tèms, lei gendarmo demandèron au proumié: «Qu'avès dins voueste camioun?» Lou Bretoun partiguè de rire e li fa: «Aquelò pèr eisèmple! Toumbas bèn ! Dins moun camioun, ai plèn de vouestei coulègo.»

— De nouestei coulègo, dins voueste camioun? faguè lou gendarmo aluca! Moustras-nous acò!

E lou bedigas durbiguè lou camioun, èro plèn de pèu de vaco!

S'es pas passa doues minuto entre l'esclat de rire e la messo dei manoto.

Roubert, avié rèn vist d'aquesto scèno, èro toujours darrié qu'esperavo soun tour.

Lei gendarmo s'aprouchèron e li demandèron:

— E vous qu'avès dins voueste camioun? Iéu, ai lou meme cargamen qu'aquéu de davans! Zóu! mai lei manoto à n'éu tambèn!

Leis an mena en presoun à Valènço-sus-Rose.

Roubert mi diguè, qu'eu sourtiguè lèu, l'endeman crèsi. Aguè pas trop de peno de dire que sabié pas ço qu'avé di soun coumpan, mai lou Bretoun fuguè foueço embestia, emé lou moutiéu: Outràgi à la Marescaucié.

Plus tard, Roubert mi diguè mai:

— Iéu crèsi que se mi faguèron sourti tant lèu es que moun camioun èro davans la gendarmarié e sentié pas lou jaussemin!

INNE À SANT-ANTÒNI!

Dins uno coustiero, procho d'eici, l'avé lou paure Tistè que restavo dins uno vièio bastido que s'arrouinavo. Rouino que dins lou tèms devé agué fa ounour ei bastissèire.

Mai tamben devé l'agué foueço tèms que lei dènt devien plus faire mau ei descendènt d'aquesteis entreprenèire, tant l'oustau èro vièi.

Tistè avé eirita d'aquéu bèn, coume soun paire l'avé eirita dóu siéu.

La bastido èro proun vièio coume vous l'ai di, mai lou bèn èro grand.

De bancau, s'estajant, d'eici, d'eila, quàuquei marrits óulivié que fasien mai d'oumbro que d'óulivo.

Aquesto terro, aurié demanda d'èstre entre- tengudo em' un bouen coutrié. Bessai aurié rapourta! mai que voulès, Tistè avié qu'un vièi ai pèr entre-teni aquéu bèn ero moudeste, puei... èro soulet! s'èro jamai embarrassa d'uno fremo... alor..., perqué si roumpre la tèsto!

Fasié just un pau d'ourtoulaio, pèr faire boui l'oulo, quàuquei salado, em' acò n'avié proun.

Pamens leis óulivo èron d'un bouen raport.

Un an dins l'autre si fasié un cinquantenau de litre d'òli.

Sèmblo pas, mai pèr faire cinquante litre d'òli, falié rabaia au mèn 200 à 250 kilo d'óulivo, ço que fasié 6 à 7 sacò, à culi uno à uno.

Leis óulivo uno fes culido, faudrié lei pourta au moulin de Mèste Jaque, que sabès! èro pas davans la pouarto, faudrié faire quàuquei kiloumetre avans de li arriba!

Pèr lei viage ana, acò èro facile, cargarié lei sacò sus l'esquino de l'ai, après leis agué estacado sus leis ensàrri, prendrié la draio enjusqu'au camin carretié, passarié lou marrit passàgi, just davans l'ouratòri de Sant-Antòni, puei la routo sarié meiouro fin qu'au moulin.

Puei, quàuquei jour plus tard, anarié cerca l'òli.

Aqui, lou viage sarié pus delicat.

Tistè avié cinq boumbouno, damo-jano, de dès litre caduno, mai sus lei cinq, n'avié tres qu'avien ges de panié, èron despaiado coumpletamen, ges de sagno de prouteicien, ço qu'èro escalabrous pèr lou trasport.

Es un d'aquestei viage que vous vau counta.

Aquest an, la recouerdo fuguè boueno en óulivo.

Tistè, avié rabaia 250 kilo d'óulivo.

Lou jour d'ana cerca l'òli au moulin avié souna

Lou matin, avié bèn estriha soun ai, bord que siguèsse lisquet.

Avié carga sei boumbouno emé suen. Pèr evita lei trantaiado, avié mes de sacò vuevo entre-élei e prenguè la routo dóu moulin.

Lou couar en fèsto, óublidè pas de faire lou signe de la crous en passant davans l'ouratòri de Sant-Antòni, faguè enca quauquei pas, puei si ravisant tourna-mai davans Sant-Antòni faguè aquesto preguiero:

— O grand Sant-Antòni! faguès que vuei si debane bèn! vau querre moun òli! faguès que n'en agui fouèço! faguès que moun viage si passe lou miés dóu mounde! que roumpèssi pas de boumbouno en aquéu marrit passàgi e se tout acò si passo sènsò varai, au retour vous leissarai un litre d'òli la mai fino qu'aurai!

Sàbi pas se Sant-Antòni a ausi aquesto preguiero, toujours es-ti que Tistè aguè uno bello recouerdo d'òli qu'au moulin li dounèron que lou souar.

Lei moulinié, ajudèron Tistè à carga lou viage sus l'ai. Li diguèron tambèn qu'èron escalabrouso aquestei damo-jano sènsò paiassoun, de faire d'aise, emé lou marrit camin que menavo à la bastido!

Fin-finalo, Tistè e soun ai reprenguèron la routo.

La nuech, venié à grand pas.

Quand fuguè sus la draio que menavo à l'ouratòri, fasié nue coumpletamen e Tistè pensavo e si disié:

— Bessai que Sant-Antòni douerme à l'ouro qu'es! farai ges de brut en passant, pèr pas lou reviha! dèu èstre las, éu tambèn! e puei acò mi fara espargna un litre d'òli que li aviéu proumés!

E es coume acò que, l'ai, l'òli e Tistè passèron sènsò estampèu davans l'ouratòri.

Mai quand avès ges de chabènço! Avien pas fa vint pas que l'ai s'embrounquè, faguè un faus pas, si cabrè, e, uno boumbouno nuso de paio passè entre lei couardo e venguè s'escagassa sus uno pèiro dins un chafaret dóu tron de Diéu!

Auriéu vougu que viguessias la caro de Tistè!

Si mandè lei man à la tèsto, avié plus ges de péu senoun si lei sarié derraba, acò vous va jùri!

Enrabia à noun plus, s'entourno à l'ouratòri e moustrant lou poung au paure Sant-Antòni, li vèn coume acò:

— Ah! siès pas brave tu! viéu que ti n'en fau gaire pèr ti vira lou capèu de caire!

Apoundoun : Leis óulivo, rendon de 15 à 25 litre pèr 100 kilò, acò vario que soun grasso vo nàni. Es un moulinié que me l'a di.

LEI ROUTIÉ SOUN SIMPATI ! UN AUVÀRI

N'en counèissi uno d'istòri qu'es pas deis ourdinàri. Malurousamen à 'gu pèr tiatre un auvàri proun grave. Mai aquesto aventuro a fa nouesto joio dins lei relais-routié que frequentavian. Acò nous a foueço amusa perdequé tóutei avèn couneigu aquéu poumpisto de Sant-Valié-sus-Rose en qu'es arriba l'escaufèstre.

Ad ounc à Sant-Valié, en remountant sus Lioun, i'a un relais-routié foueço impourtant e dei mai chanu pèr leis ome de la routo coume nautre

Aqui sian segur de li bèn manja e acò comto. Aquéu qu'es las, avans de manja, pòu prendre uno boueno doucho pèr si deslassa, li mancara rèn adabas. Aquélei que vouelon dourmi, va pouedon. Lei chambro soun proprio, lei linçòu soun blanc e i'a de bouen lié.

De mai, l'impourtant pèr nautre es d'agué un grand pargue pèr metre nouestei barioto à l'abri. Aquéu n'a un de pargue que pòu recebre jusqu'à 30 camioun emé sa remorco, vias, es rèn de va dire!

Pièi, i'a un poste d'essènci e de gasoual que vous diéu qu'acò, aussi es apreçia dei touristo de touto meno, quant ei routié, n'en parlèn pas, tóutei recounèisson aqueste coumplemen de servìci.

Lou poste d'essènçi es tengu pèr un emplega que dempièi d'an emé d'an es aqui. Es pèr acò que tout lou mounde lou counouis. Li dien: «Lou Goi», perqué a uno cambo foueço plus courto que l'autro. Quand marchò, semblo que vai de longo toumba. Aquesto bouitesoun li vèn dei counvulsien qu'avié 'gu alor qu'èro encaro dins la bresso.

Un souar, alor que soupavian, proun tard, sus la Naciounalo 7 l'a 'gu un terrible auvàri. Doues veituro de plen fuit si soun pica dedins, encaro pièje l'a 'gu telescoupàgi d'amount e d'avau, malurousamen, coume disié lou bilan, de mouart e foueco blessa.

Au brut dóu telescoupàgi e dei crid dei blessa, la majo-part d'ome que buvien vo bèn que soupavon sourtiguèron lèu pèr pourta secous à n'aquélei que cridavon ajudo Enterin la direicien dóu relais telefounavo à la gendarmarié emai ei servìci de secous.

Sus lei grandei routo, aquésteis auvèri soun quàsi journadié. Lei routié soun jamai lei darrié pèr ajuda; chascun metié la man à la pasto, es lou còp de va dire.

Assajan de desgaja à cha-pau lei mens blessa dei veituro encabestrado l'uno dins l'autro, assajan tambèn de desgaja la routo qu'èro deja bèn encoumbrado. Lei blessa èron estendu de chaque coustat de la routo; lei mens touca l'anavon soulet, vo bèn èron pròchi de ço qu'èro esta sa veituro. Tambèn d'autrei, mens blessa, fasièn coume nautre, dounavon la man.

L'avié foueço sang, l'avié de gibo. N'avié qu'avien mau eis esquino, d'autrei avien mau ei couesto, aquéu èro lou bras, l'autre plouravo!

Tout d'un còp uno ourlado de sereno, seguido dei Pim-Poum deis ambulànçi; lei secous arribavon, lei ambulànçi carguèron lei blessa grave e tout acò partiguè pèr Sant-Valié vo bèn pèr Tain-l'Ermitage. L'avié un dótour, sus plaço que travaïavo sènso relàmbi.

Lei secous s'èron ourganisa à la lesto. D'autreis ambulànçi venien. Lei proumié securisto avien vist l'impourtanço de l'auvèri e demanda sènso doute uno plus grando ajudo emé lou talqui

Quand tout rintrè dins l'ordre au mens doues ouro après, que chascun aguè représ sa plaço, leis un à taulo leis autrei au bar, d'autrei mai sa chambro, s'aperceguèron que lou poste d'essènçi èro grand dubert, poumpo libro meme la cagnoto, pestelado es vrai, mai la clau èro sus la sarraïo au tiradou e touto la recèto de la journado èro dedins. Mai pas de Goi! Ounte èro passa 'quéu Goi? Boudiéu! Goi! Goi! e cerco lou Goi de tout caire! Lou Goi fuguè introuvable.

L'a bèn quauqu'un que diguè: «Lou Goi, mai adès èro sus la routo, fasié circula lei veituro em' uno estrasso roujo à la man!» Un autre diguè: «Lou Goi? vous faguès pas de marrit sang, l'auran embaucha pèr teni un malaut!» l'a meme un farcejaire que faguè: «Es bessai uno Americano que l'a enleva, aura prouficha de nue pèr faire acò, car es tant bèu e saup tant bèn parla ei fremo! Vai, vous roumpés pas la tèsto, ana lou vèire reveni, noueste brave Goi. Mai lou Goi es pas revengu, pas tout de suite...

Acò s'es passa un dissate au souar, es solumen lou dilun à vèspre qu'an vist reveni lou Goi. Arribavo eme lou càrri. Sourtié à peno de l'espitau, mounte l'avien mès.

Ero esta embarca de forço dins uno ambulança per un securisto trop zela unencamen perqué l'avié vist bouita afrousamen Lou paure Goi a pas poussu si defèndre talamen èro enfusca e de mai bretounejavo. Aquest còp l'avien coupa lou siblet coumpletamen.

L'a 'gu encaro quaucarèn de drole dins tout acò, quaucarèn que despasso l'entendamen, es que dous mès après, recebè la noto à paga au percetour: L'ambulanço e lei frès d'espitau! Coume bretoonejavo de mai en mai e noun poudènt s'esplica, li faguèron coumprendre que lou miés, pèr éu, èro encaro de paga!

Aqui un pau mai si n'estranglavo, lou paure!



Tèste integrau

Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© **Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1999**

© Adoubamen dóu tèste : CIEL d'Oc

Courreicioun : Lucian Durand

Meso en pajo e maqueto : Tricìo Dupuy

en sa qualita de mèmbe dóu Counsèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.